Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 9: Markt : Stätte der Verlockung - Ort der Begegnung = Marché : lieu de

tentation et de rencontre = Mercato : luoghi della tentazione e d'incontro

= Market : point of temptation - place of meeting

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender der kommenden Wochen sehr früh zusammengestellt werden, Änderungen bleiben daher vorbehalten. Es besteht die Möglichkeit, dass genannte Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden. Bitte erkundigen Sie sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung der verschiedenen Anlässe.

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST, changements sous réserve de modifications. Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement des manifestations.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich

Bei der SVZ sind folgende «i»-Blätter über Veranstaltungen erhältlich: Circus, Openair-Festivals, Freilichttheater und Seefeste, Folklore-Veranstaltungen, Kunst- und Sonderausstellungen, Winzerfeste.

A l'ONST les feuilles «i» suivantes sont disponibles: Cirque, festivals openair, théâtre en plein air et fêtes du lac, manifes-tations folkloriques, expositions d'art et culturelles, fêtes des vendanges.

Graubünden

bis 2.9. Alpine Solarmobil-Europameisterschaft (Disentis – Laax -Flims - Lenzerheide - Bivio - Zernez - St. Moritz)

Aarau AGbis 10.9. Kunsthaus: «Dialoge mit Bildwerken» – Künstler sehen eine Sammlung

3.9. Saalbau: Konzert «Viertelton-Abend» (Gertrud Schneider und Thomas Bächli, Klavier)

Stadtkirche: Bach-Konzert (Werke für drei und vier Cembali und Orchester) 16., 24.9. Pferdesport: Nationale

Renntage 20.9. Saalbau: Aargauer Sinfonie-Orchester. Leitung: Douglas Bostock.

Solisten 20.9-29.10. Schlössli: Ausstellung «Kadetten juhe – Kadetten ade I» (Mi, Sa, So 14–17 Uhr)

28.9.–1.10. MAG, Markt der Aargauer Gewerbetreibenden 1.10. Pferdesport: Grand Prix der Schweiz

Adelboden BE

23., 24.9. Boden: Grasskirennen (Schweizermeisterschaften) 1.10. Tschentenalp: Jodlerchilbi

Äfligen i.E. BE

2., 3.9. Interkantonales Hornusserfest

Ägerten b/Biel BE

22.9. Bären: Konzert Dixie Brothers Alpnach-Dorf OW

24.9. Leichtathletik: Volks-Berglauf Alpnach – Pilatus Kulm

Altdorf UR

2., 3.9. Urner Mineralienbörse Altenrhein SG

9.9. Radsport: Bodensee-Rundfahrt

Altnau TG

23., 24.9. Jubiläum 1'202 Jahre Altnau

Amsoldingen BE

2.9. Kirche: Oberwalliser Vokalensemble 23.–30.9. Internationale Meisterkurse (Flöte, Violine, Violoncello, Gesang, Cembalo und Kammermusik, im Rahmen der Bach-Festwochen; Konzerte am 23. und 30.9.)

1.-7.10. Kirche: Bachfestwochen (Kantaten, Kammermusik, Chorwerke, Vorträge, Meisterkurse, Besichtigung von 1000-jährigen Kirchen um den Thuner- und Brienzersee)

Andermatt UR

bis 16.9. Verkehrsbüro: Gewehre der Schweizersoldaten seit 1817 2., 3.9. Rad: Alpen-Brevet

Appenzell Al

bis 13.9. Aula Gringel: Ausstellung «Carl Liner zum 75. Geburtstag» 23.–25.9. Chilbi mit Warenmarkt 30.9.–15.10. Kulturzentrum Ziegelhütte: Ausstellung «Experimenta – unsere Welt, ein vernetztes System» 1.10. Leichtathletik: Dorfstafette mit

Sport-Prominenz aus der Schweiz

Arosa GR

2., 3.9. Flugsport: Segelflugtage (kompassgesteuerte Modelle) 10.9. Radsport: Nationales Bergrennen Chur - Arosa

Äschi BE

10.9. Kirche: Nachmittagskonzert Lehrergesangverein Burgdorf und Jürg Neuenschwander, Orgel 22.9. Bad Heustrich: Konzert von Betreuten der Stiftung Bernaville und Bad-Heustrich 24.9. «Chemihütte»-Schwinget

Ascona TI

fino al 20.10. Settimane internazionali di musica (alcuni concerti si svolgono a Locarno)

Festival internazionale delle marionette
14.–17.9. Equitazione: Concorso ippico

Attinghausen UR 2.9. Surenenwanderung

Attiswil RF

24.9. Buebe-Schwinget und Herbstfest

Avenches VD

24.9. Rencontre des voitures historiques

Bad Ragaz SG bis 12.9. Mehrzweckgebäude: Interkantonale Kunstausstellung «Pro Art» bis 2.9. Ragazer Woche: Volksfest und Markt

Baden AG

16., 20., 23., 24.9. beim Bahnhof: Kinderzirkus Robinson 28.9. Kurtheater: Symposium «Die Grüne Stadt» 28.9.–22.10. Städtische Trinkhalle: «Hundertwasser-Architektur –

Realisierbare Utopien» 30.9. Rad: Internationales Städtequer

Balgach SG

2.9. Festzelt: Rheintaler Sommernachtsfest (Nazareth, Jammin the Blues)

Basel

Konzerte und Theater

bis 15.9. Kannenfeldpark: «Leb wohl, starker Mann», Stück von Leo Nadelmann 1.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Andreas Juffinger, Orgel 2.9. (ev. 9.9.) Theater Spilkischte: Premiere «Nippes und Stulle spielen Froschkönig», ein Stück von Kindern (Mi,

3.9. Botanischer Garten, Brüglingen: Matinee Joachim Rittmeyer, Cabaret 3.9. Heiliggeistkirche: Jürg Lietha, Orgel 4., 18.9. Musikakademie: Mozart-Zyklus

Karl Engel, Klavier 5.9. Hotel Euler: Trio Mersson



Die Schweizer Ferienuhr ist da

In Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Holländisch und Japanisch ist sie da, die Schweizer Ferienuhr. Unverwechselbar schweizerisch und schwungvoll präsentiert sich das kecke rote Fähnchen des Ferien- und Reiselandes Schweiz.

Sie erinnert an erlebnisreiche Wanderungen im Schweizer Alpengebiet, an Fahrten auf vielen Schweizer Seen, den Einkaufsbummel durch eine Schweizer Stadt, die Teilnahme an einem der zahlreichen Volksfeste oder dem Gewinnen neuer Freundschaften.

Gönnen Sie sich doch dieses neue Accessoire oder schenken Sie es Freunden in naher und weiter Ferne. Preis: Fr. 45.-



Bestellschein (auf Poskarte kleben und senden an: SVZ, «Schweizer Zeit», Postfach, 8027 Zürich

lch bestelle (Anzahl) Uhr/en,	
Aufschrift in der Sprache zum Preis von Fr. 45.–/Stück	
Name:	
Strasse:	
Wohnort:	

VERBAND CHRISTLICHER HOTELS



 Ferien in berühmten Kurorten

Erholuna in gepflegten Hotels und Pensionen auf dem Land,

Aufenthalt in den Städten bieten Ihnen die 50 Schweizer VCH-Hotels.

Verzeichnisse sind erhältlich bei: Schweiz. Verband Christlicher Hotels (VCH), c/o Hôtel de Famille, 1800 Vevey, Tel. 021 51 39 31, Telefax 451181

6.9. Bischofshof: Altstadtserenade Jaros-Quartett 6.–16.9. Sarasinpark, Riehen: «Die glaini

Rhygass-Opere», von Paul Burkhart (Mi-Sol

Stadtcasino: Zürcher Sinfonieorchester. Leitung: D. Schweizer 8.9. Stadtcasino: Konzert «Sport et divertissement» basel sinfonietta. Leitung: Mark Fitz-Gerald. Solisten

8.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Gerhard Foerster, Orgel

8., 9., 29., 30.9. Theater Fauteuil: Cabaret Rotstift 9.9. Martinskirche: «Die Jahreszeiten»,

Oratorium von Joseph Haydn 10.9. Botanischer Garten, Brüglingen: Matinee Tanzgruppe Contretemps (Back to swing)
10.9. Wenkenhof, Riehen:

70.9. Werkermor, nieren. Feierabendkonzert Martinù-Trio 10.9. Kirche St. Franziskus, Riehen-Bettingen: Joachim Krause, Benedikt Rudolf von Rohr, Cyrill Schmiedlin, Cembalo, und ein ad-hoc-Ensemble 10.9. Martinskirche: Feierabendkonzert Neues Orchester Basel. Leitung: Bela Guyas

11.–23.9. Theater Fauteuil: Cabaret Chez Nous Berlin

12.-16.9. Neues Tabourettli: Happy Jazz PS Corporation
13.9. Theater im Teufelhof: Premiere

«Kleine Frau, was nun ?», Programm von Silvia Jost

14.9. Völkerkundemuseum: Feierabendkonzert Melos-Quintett und Hans Elhorst, Oboe 14.9. Martinskirche: Basler

Sinfonieorchester. Leitung: Armin Jordan. Solist: Antony Morf, Klarinette

15.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Heiner Kühner, Orgel 19.9. Komödie: Premiere «Aias»,

Schauspiel von Sophokles 20.9. Matthäuskirche: Martin Patzlaff, Orgel (französische Orgelromantik)

Marcocello

Sinfonieorchester. Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Michelle Mares, Klavier 22.9. Komödie: Premiere «Romeo und Julia», Tragödie von William Shakespeare 22.9. Leonhardskirche: Norbert Huber, Orgel

und Schiessgesellschaft, Cabaret 26.9. Theater Fauteuil: Premiere «H.D. Soldat Läppli», Volksstück von Alfred Rasser

29.9. Leonhardskirche: Feierabendkonzert Paul Feldmann, Orgel 30.9. Stadtcasino: Collegium Musicum

Musikwettbewerbe Genf und München 1.10. Stadttheater: Matinee Basler Schlagzeugensemble. Leitung: Paul

Geschenke und Erwerbungen 1988 bis 15.10. Kunsthalle: Mit dem Fernrohr durch die Kunstgeschichte – von Galilei zu den Montgolfier. – Kristin Johnes und Andrew Ginzel bis 2.10. Barfüsserkirche:

Sonderausstellung «Basler Goldschmiedekunst» (700 Jahre Zunft zu

Raetz

5.–8.9. Muba: INELTEC, internationale Elektrotechnik

20.9. Neues Tabourettli: Premiere Cabaret Stadtcasino: Basler 23., 24., 27., 30.9. Basler Kindertheater: «Dr Märliwald», Märchen-Musical für

kleine und grosse Leute 24.9. Theater Fauteuil: Münchner Lach-24.9. Stadttheater: Premiere «Salome», Musikdrama von Richard Strauss

Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten: Preisträger der Internationalen

Sacher

Ausstellungen und Messen bis Feb. 90 Sammlung Karikaturen & Cartoons: USA bis 26.11. Historisches Museum:

Hausgenossen)

bis 25.9. Museum für Gegenwartskunst: Installation und Zeichnungen von Markus

Fachmesse für industrielle Elektronik und

8.9.–anf. Nov. Architekturmuseum: Werke von Frank O. Gehry 10.9.–10.12. Kunstmuseum: «Cézanne – Die Badenden»

22.–24.9. Muba: «Interfitness», Sport, Fitness, Freizeit-Messe

26.–30.9. Muba: «BUEFA», Schweizer Messe des Büros (Fachmesse für

Automation, Einrichtung, Telekommunikation, Organisation und

30.9.–10.12. Berowergut, Riehen: Ausstellung «E.L. Kirchner in der Schweiz 1917-1938»

30.9.-14.1.90 Gewerbemuseum: «Musée sentimental de Bâle», ein Stadtmuseum auf Zeit

Feste und Folklore

bis 6.9. «Basel tanzt», Openair-Tanzfestival 1.-3.9. Münsterplat: 9.9. «Fähri»-Fescht Münsterplatz: Elsässer-Fest

2.9. Muba: Schweizerische Body-Building-Meisterschaften 3.9. Radsport: Internationales Amateur-Kriterium

9., 10.9. Kanu: Nationaler Slalom 9., 10.9. Kegeln: Final Schweizer

Einzelcup 30.9. Leichtathletik: Basler Marathon und Halbmarathon 30.9., 1.10. Reitsport: Nationaler Concours hippique mit Schweizermeisterschaft

30.9.–8.10. Tennis: Swiss Indoors, internationale Schweizer Hallenmeisterschaften, Herren

26.9.-8.10. Rosentalanlage: Circus Nock 28., 29.9. Muba: Videotex-Forum

Bellelay BE jusqu'au 17.9. Abbatiale: Peintures de

Teruko Yokoi 23., 24.9. Athlétisme: Marche populaire internationale de Belleley 24.9. Abbatiale: Concert pour choeur et orchestre. Direction: E. de Ceuninck

Bellinzona TI

9.9. Stafetta di musica popolare attraverso la Svizzera (prossima tappa: Thusis il 23.9.) 7.9. Centro Piazza Grande: Franco

Cesarini, flauto, e Marsa Alberta, clavicembalo (musica del barocco italiano) 7.9. Piazza del Sole: Concrto Gruppo Dick Dick 20.-22.9. Centro storico: Rassegna

dell'artigianato 30.9. Chiesa S. Biagio: Concerto Gruppi Musica Insieme (Cremona) e Piccoli Cantori della Turrita

Bergün GR

1.-8.9. Ausstellung «Unser Tourismus»

Konzerte und Theater

bis 12.9. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

Rest. Schweizerbund: Steelbandnight '89 Theater National: Konzert «Sport et

divertissement» basel sinfonietta. Leitung: Mark Fitz-Gerald. Solisten 1.–30.9. Atelier Theater: «Rosmersholm», Schauspiel von Henrik Ibsen

3.9. Stadttheater: Premiere Brecht-Abend 8.9. Petruskirche: Geistliches Chorkonzert Lehrergesangverein Konolfingen und Orchester ad hoc. Leitung: Z. Jonas 9.9. Galerie Zähringer: Liederabend S. Maurer, Mezzosopran, und S. Fokuhl,

11.9. Konservatorium: T. Hazav, Klavier 12.9. Münster: Missa di Gloria, von Giacomo Puccini

12.9. Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine 14.9. Rathaus zum Äusseren Stand: Kammermusik von Aaron Copland (Hansjürg Kuhn, Klavier, Brigitte Kuhn, Sopran, Instrumentalisten) 74.9. Rathause zum Äusseren Stand: Kammermusikabend A. Gavrilovici, Violine, Hansjürg Kuhn, Klavier, u.a. 15.9. Konservatorium: Trio di Milano

15.–22.9. Konservatorium: Interpretationskurs für Klaviertrio (Trio di

Milano) 19.9. Dreifaltigkeitskirche: Orchestre du

Festival du Jura. Leitung: G. Zaugg. Solist: Philippe Laubscher, Orgel

Ausstellungen und Messen bis 3.12. Schützenmuseum: Die

Kleinkaliber-Waffen bis 22.10. Kunstmuseum: Afrikanische

Kunst bis 22.10. Kunstmuseum und Reithalle: Plastiken von Bernhard Luginbühl bis 22.10. Käfigturm: «Sicherheit erleben» - Ausstellung der Kantonalen

Polizeidirektion bis 30.9. PTT-Museum:

Sonderausstellung «Schaffhausen» bis 24.9. Elfenau: Kunst im Besitz der Stadt

bis 14.9. Naturhistorisches Museum: Sonderausstellung «Schafe» (mit Webstube jeweils Do- und So-Nachmittag) 1.9.-8.10. Kunsthalle: Skulpturen von Jan Vercruysse

7.9.–15.10. Kornhaus und Galerie: Arbeiten von jungen Gestaltern (Eidg. Stipendium für angewandte Kunst) 10.–12.9. BEA-Expo: Schweizerische Spielwarenmesse

Feste und Folklore

1, 2.9. BEA-Expo: Disco-Festival 2.–16.9. Berner Tanztage 9., 10.9. Wankdorf-Stadion: Openair-Rock- und Country-Festival

Sport 2., 3.9. Leichtathletik: Schweizer Nachwuchs-Meisterschaften

3.9. Nationaler Triathlon Beromünster LU

bis 3.9. Fallschirmspringen

Schweizermeisterschaften Stil/Ziel Biasca TI

10.9. Chiesa S. Pietro: Concerto dei cori Voci della Riviera, piccoli cantori della Turrita e cantori polacchi Weiheroweo 16.9. Festa del vino e dell'uva

Biel/Bienne BE

bis 31.10. Museum Neuhaus: «Drahtesel», Biel und das Velo (Di-So 14-18 Uhr). Ein Teil der Ausstellung ist in der Sportschule Magglingen zu sehen bis 7.9. Kunsthauskeller: Künstler aus der Weihnachtsausstellung (Verena Lafargue, Christophe Grimm, Peter Wyssbrod) 1.–3.9. WWF-Festival (Tanz, Konzerte,

Theater, Markt)
2., 22.9. Kongresshaus: Sinfoniekonzert

der Orchestergesellschaft 4.9. Stadtkirche: Daniel Glaus, Orgel 8.–10.9. Flugsport: Bieler Montgolfiade 10.9.–1.10. Kunsthauskeller: Edition R.

16.9. Leichtathletik: Mannschafts-Mehrkampf und J & S-Leichtathletik-Finale 16.9. Stadttheater: «Dances about RaRo», 18.9. Stadtkirche: Stephanie Gurtner.

Viola, und Daniel Glaus, Orgel 22.–27.9. Parkplatz Gurzelen: Circus Knie 23.9. Leichtathletik: Bielersee-Volkslauf («Rubi»)

Bioley-Magnoux VD

9., 10.9. Equitation: Concours de dressage

Blatten-Belalp VS

3.9. Alpabfahrt und Schafscheid, alter Brauch und Volksfest

Bönigen BE 3.9.–29.10. Dorfmuseum: Kunstausstellung Hannes Schutter

Boudry NE

«Boudrysia», fête populaire avec cortège et exposition culturelle

Brienz BE

3.9. Axalp-Chilbi 10.9. Grandhotel Giessbach: Konzert des Ludus-Ensembles 15.9. Jubiläumsfeier «150 Jahre

Dampfschiffahrt Brienzersee und 75 Jahre Dampfschiff Lötschberg»

Brienzwiler BE

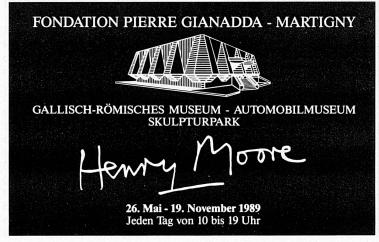
2., 3.9. Ballenberg: «Chästeilet», Folklorefest 8.9. Ballenberg: «Stubete», Folklorefest

9., 10.9. Ballenberg: Schur- und Wollentag 16., 17.9. «Schafscheid», alter Brauch ud Volksfest

23., 24.9. Ballenberg: «Brächete» Bearbeitung des Flachses und Volksfest

Brig VS

2.–10.9. OGA, Oberwalliser Gewerbe-Ausstellung





- Mit Freude und Konzentration lernen ohne Zivilisationsstörungen
- Tatkräftig mitgestalten
- Zusammenleben mit initiativen Schülern und Erwachse-
- Vielseitiges Freizeitangebot in einmaliger Seenlandschaft (direkt am Untersee)

Das ideale Internat mit Berufswahlklasse, Diplommittelschule, Maturavorbereitung für sorgfältige und individuelle Erziehung von Knaben und Mädchen zwischen 15 und 18 Jahren.

Freie Bildungsstätte Glarisegg CH-8266 Steckborn Tel. 054 61 19 10

Bruderholz BL

3.9. «Predigerhof»-Schwinget

Brunnen SZ

16.9. Pfarrkirche Seewen: Urschweizer Kammerensemble. Solistin: Bettina Boller, 22.-24.9. Herbstfest

Bubikon ZH

15.9.–1.10. Ritterhaus und Galerie Pavillon: «RETROSPEKT»-Ausstellung Ge Ge (Ge Gessler)

Buchs SG

2.–10.9. Marktplatz: WIGA, Werdenberger Gewerbe- und Industrieausstellung

Bulle FR

jusqu'au 10.9. Musée gruérien: «Au point de croix», abécédaires et broderies du 17e au 20e siècle, et créations de Michèle

18., 19.9. Russalet: Cirque Knie 19.9. Football: Rencontre Suisse – Grèce 24.9.–5.11. Musée gruérien: Peintures de Jean-François Devaud 29.9.—1.10. Fête romande et interrégionale des patois et et des coutumes (spectacle, fête populaire, danses populaires, cortège)

Buochs NW

bis 14.9. am Quai: Plakatausstellung

Burgdorf i.E. BE

1.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Willi Tschenett, Orgel 2., 3.9. Bernisch-Kantonales Trachtenfest

8.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Romain Riard, Orgel 8.–10.9. Schweizerische Puppenspieler-

Tage 15.9. Stadtkirche: Feierabendkonzert Max

Glauser, Orgel 16.–24.9. Hobby-Ausstellung 21.9. Casino-Theater: «Rosmersholm», Schauspiel von Henrik Ibsen 1.10. Casting: Schweizer Mannschafts-Meisterschaften

Burgistein BE

2., 3.9. Gürbetalisches Jodlertreffen

Bütschwil SG

9.9. Flohmarkt und Ausstellung

Celerina GR

bis 2.9. Flugsport: Internationale Engadiner Gasballonwochen Kirche San Gian: François Barro, Violoncello

17.9. Konzert Robert Porroni, Gitarre

Charmey FR

2.9. Cyclisme: Championnats fribourgeois (course contre la montre) 2., 3.9. Fête de tir «des Dents verts» 2., 3.9. Fête de tir «des Dents verts» 30.9. Descente d'alpage du bétail et marché artisanal

Château-d'Oex VD 24.9. Cyclisme: Manche du championnat suisse de mountain-bike 29., 30.9. L'Etivaz: Fête du fromage

La Chaux-de-Fonds NE jusqu'au 31.10. Musée d'histoire jusqu'au 31.10. Musee a histoire naturelle: «Un peu... beaucoup... passionnément ... la botanique» jusqu'au 31.10. Bibliothèque: Exposition Edmond Privat

jusqu'au 17.9. Musée d'horlogerie: Exposition «La Révolution dans la mesure du temps 1793 – 1805» 1.–3.9. «Braderie» et fête horologère, fête

populaire traditionnelle

3.9. Biathlon des Montagnes neuchâteloises

7.–11.9. Polyexpo: Salon de l'occasion 16., 17.9. Tournoi international du jeu de

go 16.–18.9. Rencontre nationale de ballons à air chaud 16.9.–22.10. Musée des beaux-arts:

Bijoux de pacotille
21.9. Conservatoire: Marc Pantillon, piano
23., 24.9. Centre de rencontre: Exposition de champignons

30.9. Marché des artisans 30.9., 1.10. Kermesse du Musée paysan

La Chaux-du-Milieu NE

jusqu'au 24.9. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Peintures de Francis Roulin 30.9.-29.10. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Oeuvres de René Parodi

Cheseaux-Noréaz VD

jusqu'au 29.10. Champ-Pittet: Exposition «Nature en campagne» jusqu'au 3.9. Champ-Pittet: Exposition «Environnement et Jeunesse», travaux primés des écoliers romands 9.9.–29.10. Champ-Pittet: Exposition «Précieux déchets»

9., 10.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Chiasso TI

7.–10.9. Biliardo: Campionato mondiale, cinque

Chur GR

bis 8.10. Rätisches Museum: Sonderausstellung «100 Jahre Rhätische

5.9. Regulakirche: Dorothea Cantieni, Cembalo

8.9. Titthof: Jazzkonzert Vienna Art Orchestra 10.9. Radsport: Nationales Bergrennen

Arosa 14.9. Regulakirche: Aeolus-Quintett

Clarens VD

6.9. Salle omnisports du Pierrier: Orchestra sinfonico della RAI (Turin). Direction: Eliahu Inbal. Soliste: Hagai Shaham, violon

Corseaux VD 10.9. Salle de Châtonneyre: Concert de l'après-midi Gerald Hambitzer et Gilbert Grosse Goymann, clavecins 9., 10.9. Salle de Châtonneyre: Week-end de musique baroque avec le Concerto Cologne et le Quartetto Köln (avec instruments d'époque)

29.9.-1.10. Automobilisme: Rallye international

Crans-Montana VS jusqu'au 3.9. Golf: European Masters Swiss Open

14.–16.9. Centre de congrès: Forum de tourisme. Thème: «1992 – conséquences et opportunités pour le tourisme»

Cresciano TI

8.-10.9. Equitazione: Concorso ippico

Cureglia TI

16., 17., 23., 24.9. Equitazione: Concorsi ippici

1.-3.9. Offizielle Feier «700 Jahre Lehensbrief» (mit Festspiel, Walsertreffen und Umzug) Kirche St. Theodul: Kammermusik 8.–10.9. Curling: Internationales Sommerturnier 17.9. Kirche St. Johann: Geistliches

Solokonzert 20.9. Kongresszentrum: Ballettabend Desmond Dekker

23., 24.9. Internationales Volleyball-Turnier

Delémont JU jusqu'au 24.9. 700e anniversaire de la ville de Delémont: Exposition de sculptures en plein air

jusqu'au 3.9. Musée jurassien d'art et d'histoire: «De Courbet à Dufy», trésors des collections jurassiennes jusqu'au 2.9. Représentations théâtrales dans le cadre du jubilé «700 ans Delémont» («Les jardins de la liberté») jusqu'au 2.9. Halle industrielle: Foire industrielle jurassienne «Jura industriel et

créatif»
8.–10.9. Fête du peuple jurassien
10.–17.9. Fête du Vorbourg

Derendingen SO 24.9. «Brächete», Volksfest

Les Diablerets VD

25.9.-1.10. Festival international du film alpin

Dielsdorf ZH

3.9. Nationaler Triathlon

Diessenhofen TG

3.9. Klosterkirche St. Katharinental: Nachmittagskonzert Hegau-Vokal-Ensemble und Herbert Walti, Orgel

Dietikon ZH

bis 3.9. Jubiläum «900 Jahre Stadt Dietikon»: Stadtfest (mit Festumzug) 9., 10.9. Pistengolf: Schweizer Mannschaftsmeisterschaft 23.9. Jubiläum «900 Jahre Stadt Dietikon»: Openair-Rockfestival

Domdidier FR

10., 11.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

Ebikon LU

16.9. Leichtathletik: Meisterschaft der Senioren im Langstreckenlauf

Ederswiler JU

30.9., 1.10. Motocyclisme: Motocross national juniors

Eggiwil i.E. BE 28.9. Jahrmarkt

Einigen BE

7.9. Kirche: Abendmusik

Einsiedeln SZ

1.9. Dorfzentrum: Country-Festival 1.9.–1.10. Grosser Saal: lkonenausstellung 14.9. «Engelweihe», religiöser Brauch mit Prozession

Emmen LU

16.9. Schiessen: Schweizermeisterschaften Armeewaffen

Engadin GR

23., 24.9. Jubiläumsfest «100 Jahre Rhätische Bahn»: Eisenbahnfest, «Eisenbahn total» zwischen Samedan und **Bad Scuol**

Engelberg OW

bis 28.10. Panoramarestaurant Titlis: Werke von Sepp Zurfluh 10.9. Titlis: Nationales Trachtenfest

Eriz BE

10.9. Drüschhubel: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest

Erlach BE

30.9., 1.10. «Läset-Sunntig», Winzerfest

Ernen VS

13.9. Konzert des Forum musicum

Ersigen i.E. BE

23., 24.9. Pilzausstellung **Eschlikon TG**

Ende Sept. Pferdesport: Haflingerpferde-Fest

2., 3.9. Pferdesport: Fahrturnier (Ein- und Zweispänner, Kurzprüfung)

Flawil SG

24.9. Kirche Oberglatt: Kammerorchester Flawil. Leitung: Paul K. Haug. Solist: Laurent Rochat, Viola

Flims GR

bis Okt. Jazz-Konzerte in diversen Hotels, im Sportzentrum und im Caumasee Restaurant

7.9. Ref. Kirche: Berner Streichquartett 8.9. Park Hotels: «La Cena è pronta» 17.9. Ref. Kirche: Aeolos Quintett 20.–27.9. Aerosport: Internationale Alpine Heissluftballonwoche

1.10. Mountain-Bike-Rennen Flims - Laax - Naguns

Flüelen UR bis 3.9. Alte Kirche: Keramik von Brigitte Steinemann-Reis, und Aquarelle von Tino Steinemann

9., 10.9. Windsurfen: Nationale Regatta, Funboard

Flumserberg SG

22.-24.9. Herbstfest

Frauenfeld TG

bis Sept. Konturei Tobel: Flachsausstellung (Sammlung für Bauernund Dorfkultur) 3.9. Seifenkistenrennen Oberwil –

Schollenholz 7.-10.9. Allmend: Hundesport-

Europameisterschaft 9.9.–20.12. Naturmuseum: Das Murmeltier

10.9. Evang. Stadtkirche: Trompetenensemble Claude Rippas und Christoph Wartenweiler, Orgel 30.9., 1.10. Pferdesport: Cross-Country-Grand-Prix

1.10. Pferdesport: Araber-Distanzritt

Fribourg/Freiburg
jusqu'au 1.10. Musée d'art et d'histoire:
Exposition itinérante «Hohe Tauern», le
parc national d'Autriche
7.–30.9. Belluard: «Romeo et Julia»,
représentations théâtrales en divers

langues
10.9. Course militaire de Fribourg
10.9. «Bénichon», ancienne coutume et fête populaire

14.9. Café des Grand'Places: Michel Sadanosky, guitare 15.–22.9. Festival international de la

guitare 18., 19.9. Université: Concert Groupe Up

with people 23.9.–1.10. Festival de musique classique Michel Corboz

30.9. «Braderie», fête populaire
1.10. Athlétisme: Course commémorative Morat - Fribourg

Frutigen BE

17.9. Kirche: Chorkonzert 29.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt

Furka UR bis Sept. Passhöhe: «Furk'art 89», Kunstausstellung

Gächlingen SH 1.10. «Herbstsonntag», Herbst- und Winzerfest

29.9.-1.10. 100 Jahre Gaiserbahn:

Bahnhoffest Gampel VS

24.9. Kuhkämpfe

Genève

Concerts et théâtres jusqu'au 9.9. Place Favre: «Docteur Livingston, I presume ?», pièce de Gérard Lucas (représentation en anglais) jusqu'au 5.9. Grand-Théâtre: «L'aiglon», pièce de Edmond Rostand jusqu'au 3.9. Théâtre de l'Orangerie (Parc La Grange): «Les contes d'Hoffmann (Hoffmann à Apollinaire, Offenbach à

Wagner)
1.9. Victoria Hall: Concert de Jazz Chick Corea Acoustic Band 1.9. Salle communale, Versoix: Nuit de jazz Roby Seidel Big Band, Old School Band et Boillat-Therace Quintet

1.-3.9. Grand Casino: Anthologie de la Zarzuela

2-12-12-12-13. Parc des Bastions: Spectacle de danse «Tarantella di Luna»

1.–10.9. Grange de la Touvière, Meinier: Festival Mozart (Mozart et Prague)

2.9. Salle communale de Plainpalais: Concert de jazz Canaille Woman

2, 9, 16, 23, 30.9. Cathédrale St-Pierre:
Soirées musicales «une heure d'orgue»

2, 30.9. Jazz aux Halles de l'Ile

5, 9, 9. Salle Patino: «Watsa», spectacle
de dage Myriam Naiey. de danse Myriam Naisy

5.-9.9. Théâtre St-Gervais: «Les contes du whisky» 8.9. Salle communale de Plainpalais: Concert de Jazz Willem Breuker Kollektief 6.9. Salle communale de Plainpalais: Concert de Jazz Many Faces to Folly 6.9. Palladium: Concert rock groupes Le soldat inconnu, Element of crime, The

young gods
7.9. Salle communale de Plainpalais: Concert de jazz Magic Percussion

60

7.9. Parc des Bastions: «Whodidwhattowhom», spectacle de danse

UGDO: Concert de rock The **Fuzztones**

Victoria Hall: Ute Lemper chante Kurt

Salle communale de Plainpalais: Concert de Jazz Sean Bergin's M.O.B. 9.9. UGDO: Concert de Rock Sator et Union Carbide 9.-11.9. Tente-Théâtre de Rups: «Le

révisor», pièce de Nicolas Gogol 12.9. Salle communale de Plainpalais: 10 chorégraphies par le Vertical Danse 12., 13.9. UGDO: J.-C. Drouet et M. Viard 12., 13.3. OGDO: 3.-C. Drotet et M. Vard jouent musique contemporaine 12.–15.9. UGDO: Poésie sonore 12.–16.9. Comedie: «L'attrapeur de rats», pièce de Wladyslaw Znorko 13.9. Palladium: Concert de rock Cominic Sonic

13.9. Salle communale de Plainpalais: Concert de Jazz Christy Doran, Joy Springs and Autumn Lives, Kutteldaddeldu, BBFC 13., 14.9. Grand Casino: Harlem Swing 13.–17.9. Théâtre du Grutli: «Quando incommina. incommincia ...»

14.9. Salle communale de Plainpalais: Jacques Demierre «joue» avec Kurt Weill 14.–16.9. Théâtre St-Gervais: «Vous qui habitez le temps»

15.9. Salle Patino: Musique traditionelle

de Sardaigne
15., 16.9. Salle communale de Plainpalais:
Concert de Jazz Les Passeurs d'Instants
15., 16.9. Sud des Alpes: Concerts de Jazz Coucou c'est l'heure 16.9. Victoria Hall: Concert de gala des

Cadets de Genève et de la Jugendmusik Zurich

16.9. UGDO: Trio ex Voco (musique contemporaine)

19.9. Salle communale des délices: Ensemble Festivus (trio à cordes et flûte) 19.–30.9. Théâtre St-Gervais: «Offenbach tu connais ?», pièce de Roger Defossez 19.9.–15.10. Théâtre de Carouge: «Tartuffe», comédie de J.-B. Molière 19.9.–21.10. Théâtre de Poche: «Le poisson scorpion», pièce de Nicolas

21.–23.9. Sud des Alpes: Concerts de Jazz Eduardo M. Kohan Solo, Studer-Burri-Magnenat-Doran, J.-Ph. Zwahlen Trio, Jim Pepper-Claudine François

22.9. Eglise St-François de Sales: Orchestre de Lancy, choeur Alegria, et Lionel Rogg, orgue 22.9. Centre horticole, Lullier: Soirée

musicale de l'Ensemble des solistes du studio de musique contemporaine. Direction: Jacques Guyonnet 22.9. Centre paroissial oecumenique, Meyrin: Concert folklorique des Andes et d'amérique latine

22.9. Grand Casino: Festival do Brasil 25.9. Victoria Hall: Quatuor Takacs et François Guye, violoncelle

77.9.–11.11. Grand-Théâtre: «Le songe», pièce de Philippe Morand (d'après la comédie de William Shakespeare) 26.9.–1.10. Patinoire des Vernets: Holiday on Ice

27.-30.9. Théâtre des marionnettes: «Le songe», théâtre de marionnettes de Philippe Morand (d'après la comédie de

William Shakespeare)
28.9. Grand-Théâtre: Concert commenté de l'après-midi pour les enfants (l'harpe, la

guitare) 28.9. Victoria Hall: Tatiana Valleise, 28.9. VICTORIA HAII: Tatuaria Valicias, violoncelle, et Elke Latinova, piano 28.9. Salle Patino: Quatuor Arditti 28.–30.9. Sud des Alpes: Concerts de Jazz Pau Brasil, Tomasini Siglo et El Bonche 30.9. Grand Casino: «The Rocky Horror Show», musical 30.9. Victoria Hall: Concert des corps de

musique La Landwehr et d'Elite 30.9. Eglise de la Visitation: Pierre Segond, orgue

Expositions et foires

jusqu'au 15.1.90 Annexe du Musée d'ethnographie (annexe de Conches): Terres de femmes jusqu'au 14.1.90 Maison Tavel:

Révolutions genevoises (1782–1789) jusqu'en déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Expositions «Reflets de révolutions» et «Ecritures du monde» (jeudi 14–18 h, premier mardi du mois 18–

jusqu'au 1.10. Musée de l'horlogerie: Exposition de montres de la collection Patek Philippe

jusqu'au 30.9. Petit-Palais: Chagall, Soutine et les peintres russes de l'école de Paris

jusqu'au 24.9. Musée d'art et d'histoire: Le siècle d'or de la peinture espagnole (du Greco à Goya)

jusqu'au 24.9. Musée Rath: Oeuvres de Antonio Saura

jusqu'au 18.9. Musée de la Croix-Rouge: Exposition de 66 affiches pour les droits de l'homme et du citoyen jusqu'au 17.9. Collections Baur:

«Netsuko», le Japon familier jusqu'au 17.9. Musée de l'Athénée: Peintures de Victor Ruzo jusqu'au 10.9. Museum d'histoire naturelle: Agates, améthystes et autres minéraux du Brésil jusqu'au 9.9. Centre de la photographie:

«Conjuntos», photographies de Rafael

jusqu'au 3.9. Cabinet des estampes: Oeuvres gravés de Martin Disler jusqu'au 3.9. Conservatoire et jardin botanique: Peintures de A. Petitmaître dès le 3.9. Musée militaire: Regards sur la mobilisation 1939–1945)

mobilisation 1939–1949)
5.9.–1.10. Conservatoire et jardin
botanique: Journal d'une expédition en
Amazonie pérouvienne de Jenaro Herrera
13.9.–28.10. Centre de la photographie:
Expositions Irwin Dermer («plus loin que la
photographie») et Kamel Dridi («pèlerinages»)

19.9.-1.10. Cabinet des estampes: Graveurs anglais entre le 19e et 20e siècle - de Turner à Cameron 23.9.-28.10. Halle Sud: Oeuvres de

Gunther Forg et Martin Kippenberger 27.9.–1.10. Plaine de Plainpalais: «SOLVITA», salon international

dès le 27.9. Museum d'histoire naturelle: Exposition «Borgeau au Museum» (Borgeaud, peintre de la lumière)

Fêtes et folklore

1.-17.9. «Festival de la Bâtie», fête

populaire

2., 3.9. Puplinge: Fête artisanale

4.–9.9. Parc du Signal, Bernex: Semaine jeune (concerts rock, jazz, folklore, bal,

démonstration de dressage de chiens, cirque d'enfants, etc)
21.–24.9. Centre-Ville: Fête de la pomme 23., 24.9. Russin: Fête des vendanges 28.–30.9. Centre de loisirs de Carouge: Melusiah Festival Rock

Sport

2.9. Athlétisme: Course pédestre populaire à longue distance Genève – Lausanne – Bulle

2., 3.9. Course motonautique (manche du championnat suisse offshores) 2., 3.9. Avully: Concours hippique 9.9. Athlétisme: Triathlon international de Genève et championnat d'Europe juniors 9., 10.9. Courses de lévriers: Championnats d'Europe 9.-17.9. Tennis: Tornoi open de Genève,

messieurs 16., 17.9. Voile: Translémanique en

16., 17.9. Vessy: Motocross international

Escrime: Tournoi international d'épée

Divers

jusqu'au 13.9. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie

1.–14.9. Musique classique: Concours international d'exécution musicale

Gersau SZ

9., 10.9. Drehorgeltreffen

Gippingen AG

23.9. Leichtathletik: Marathon-Volksstafette

Giswil OW

1.10. Herbstschwinget

bis 3.9. Kunsthaus: «Das Atelier» nach Gustave Combet, eine didaktische Ausstellung von Rene Ed. Brauchli 3.9. Casting: Nationaler Fünfkampf 10.9. Leichtathletik: «Maarche»-Volkslauf Glarus – Linthal – Urnerboden 15.9. Kantonsschule: Oleg Maisenberg, Klavier

Goldach SG 8.-10.9. 1200 Jahre Goldach: Volksfest

Gonten Al

2.9. Kronberg: Flugshow mit Oldtimer-Flugzeugen

Gossau ZH

2., 3.9. Interkantonales Hornusserfest 7.9. Turnhalle Berg 2: «Vogel friss oder stirb», Mundartkomödie von Caesar von

22.-24.9. Ostschweizerische Tambouren-, Pfeifer- und Clairon-Wettspiele

Grabs SG

16.9. Hallenradsport: Länderkampf Schweiz - Österreich

Grancia TI

1.9. Chiesa parr.: Trio Musica Viva et Antiqua (ciclo di concerti «Ceresio estate»)

Grenchen SO

9.9. Leichtathletik: Strassenlauf-Länderkampf 17.9. Eusebiuskirche: Nachmittagskonzert

Walter Häfeli, Violoncello, und Marcel Schifferle, Orgel 22.-24.9. Flugsport: Cessna Caravan Boogie

Grindelwald BE

2., 3.9. Leichtathletik: Internationaler Alpiner Volksmarsch

Gruvères FR

jusqu'au 18.9. Château: Dessins et gravures de Hans-Georg Rauch (montée en lignes: ligne de vie – ligne di tir – ligne de fuite)

Gstaad BE

bis 3.9. Yehudi-Menuhin-Festival (Konzerte in der Kirche Saanen) 2., 8., 9., 14., 16.9. Alpengala: Klassische Konzerte und Ballettaufführungen 9.9. Galakonzert «20 Jahre Brass Band Berner Oberland» 23., 24.9. Country-Konzerte

Guggisberg BE1.9. (ev. 3.9.) Kirche: Early Music-Ensemble of San Diego (Musik aus dem Mittelalter und der Renaissance)

Gurbrü BE

10.9. Herbstschwinget

Hallau SH

1.10. «Herbstsonntag», Herbst- und Winzerfest

Hasliberg BE

9.9. Mägisalp: «Chästeilet», alter Brauch und Volksfest

23.9.–22.10. Kursaal: Ausstellung zum 100. Geburtstag des Karikaturisten Carl Böckli

Hellbühl LU 23.9. Leichtathletik: Hellbühler 10'000-m-Volkslauf

Hergiswil/Willisau LU

2., 3.9. Schweizermeisterschaft im Goldwaschen

Herzogenbuchsee BE

8.–10.9. Oberaargauisches Jodlertreffen 9., 10.9. Badwaldhütte: Pilzausstellung 18.9. Warenmarkt

Hitzkirch LU

2.9. Pfarrkirche: Hitzkircher Orgelnacht (Monika Henking und Joseph Röösli) 24.9. Lehrerseminar: «Unknownmix»-Rockkonzert

Huttwil i.E. BE

13.9. Jahrmarkt 15.9. Mohrensaal: «Gilberte de Courgenay», Volksstück von R.B. Maeglin und H. Haug

3.9. Ref. Kirche: Abendmusik Dora Luginbühl, Sopran, und Matthias Richner,



MUSÉE DU LÉMAN Quai Louis-Bonnard 8



«LA GLORIEUSE RENTRÉE» 1689–1989 Toute l'histoire des Vaudois du Piémont du 24 juin au 29 octobre 1989

AQUARIUM GÉANT

Saison 1989: du 17 mars au 29 octobre Ouverture tous les jours: de 9 h-12 h et de 14 h-18 h



MUSÉE HISTORIQUE & DE LA PORCELAINE Château de Nyon



TRIENNALE DE LA PORCELAINE 2º Concours international du 1ºr juin au 29 octobre 1989 Porcelaines et faïences de Nyon PHARMACIE B. REBER

Collection de l'Université de Lausanne Saison 1989: du 17 mars au 29 octobre Ouverture tous les jours: 9 h–12 h et 14 h–18 h



BASILIQUE ET MUSÉE ROMAINS Rue Maupertuis



Reconstitution murale: Fred HOLZER

Saison 1989: du 17 mars au 29 octobre Ouverture tous les jours: 9 h-12 h et 14 h-18 h





Auskünfte und Prospekte Verkehrsbüro 3400 Burgdorf Telefon 034 22 24 45

● Prächtiges Zähringer-Schloss ● sehenswerte Altstadt ● gute Geschäfte ● gepflegte Gaststätten ● Spazier- u. Wanderwege ● Planetenweg • TCS-Campingplatz • Minigolf, Reitschule • geheiztes Freibad Hallenbad/Sauna/Fitness
 Tennishalle und -plätze

Besuchen Sie das reichhaltige Historische Museum im Schloss Burgdorf mistene museum im Schloss Burgdorf mit dem Rittersaal, der ehemaligen Burgkapelle und dem alten Berg-friedturm der Herzöge von Zährin-gen. April bis Oktober täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet, sonntaas auch bis 17 Uhr geöffnet, sonntags auch von 9.30 bis 11.30 Uhr





Herrliches Ausflugs-Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder. Bauernhofferien für Kinder.



Gasthof zum Wnße Rößli 3532 Zäziwil

Für gemütliche Ferien. 25 Betten. Täglich die währschafti Berner Platte. Emmentaler Spezialitäten. SBB-Linie Bern-Luzern. Lokalitäten für 20–300 Personen.

am. Hiltbrunner, Tel. 031 91 15 32. Dienstag geschloss

Interlaken BE

bis Mitte Okt. Rugenparkstrasse: Modelleisenbahn-Treff

bis 15.10. Touristik-Museum: Sonderausstellung «70 Jahre Heimatwerk Interlaken» bis 14.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von

ols 14.9. «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller (Freilichtaufführungen) bis 12.9. Jeden Dienstag «Märit» bis 3.9. Kursaalgarten: Ausstellung «Wehrhaft und Wahrhaft», Kunst in der Schweiz um 1939 1., 2.9. Stadthausplatz Unterseen:

Gastspiel Tetra Theater und Teatro Ingenio 2.9. Kursaal: Oberländer Ländlertreffen 9., 10.9. Kirche Unterseen: h-moll-Messe, von J.S. Bach

10.9. Kursaal: Jazz-Matinee Ensemble Piccadilly Six

15.9. Kursaal: Polo Hofer, Cabaret

Schlosskirche: Katrin Cordes, Orgel

Kursaal: «Hair», Musical Kursaal: Schweizermeisterschaften latein-amerikanische Tänze

Islikon TG

1.-30.9. Greuterhof: Werke von Josef Ebner

Ittingen TG

16.9.–19.11. Kartause: Bilder und Papierarbeiten von Günther Wizemann

Jaun FR 18.9. «Schafscheid», alter Brauch und Volksfest

Jegenstorf BE

bis 15.10. Schloss: Bernische Wohnkultur vom 17.–19. Jahrhundert

Kandersteg BE

bis Sept. Kirche: Jeden Montag Orgelkonzert 3.9. Ski nordisch: Internationales Sommerskispringen 10.9. Schweizerische Mineralienbörse 10.9. Muggenseeli: Frutigtaler Jodlerdorfet

Kerns OW

Jodlerchilbi mit Knabenschwingen 8.–10.9. Reitsport: Zentralschweizer Springkonkurrenz

Kerzers FR

1.–3.9. Schweizer Gemüseschau (Gmüees-Fescht mit Wettbewerb) 10.9. Herbstschwinget

Kiesen BE

bis 31.10. Milchwirtschaftliches Museum: Ausstellung «Buttermodelle und -marken»

Kirche: Lehrer Gesangverein Burgdorf und Jürg Neuenschwander Orgel

Kirchlindach i.E. BE 3., 4.9. Oberlindach: Interkantonales Hornusserfest

Klingnau AG

2.9. Openair-Festival (Climax Blues Band Jungletown)

Klosters GR bis 30.9. Schorli: Ausstellung «Altes Spielzeug 18.–20. Jahrhundert» 3.9. Radsport: Mountain-Bike-Rennen 9.9. Leichtathletik: «Vereina»-Berglauf

Kölliken AG bis 31.10. Strohhaus (Dorfmuseum): «Grossmutters Waschtag», Geräte, Produkte, Bilder, Plakate, Videofilm zum Thema «Waschen» (So 15-17 Uhr)

Krummenau SG

3.9. Rietbach: «Wolzenalp»-Schwinget

Küsnacht ZH

bis 21.12. Ortsmuseum «Obere Mühle»: Ausstellung «Vom seidenen Faden zum gewebten Kunstbild»

Küssnacht am Rigi SZ 3.9. «Schwandä»-Buebeschwinget

Laax GR

21.9. Minigolf- und Tischtennis-Turnier 29.9.–6.10. Ausstellung «Unser

Le Landeron NE 7., 14.9. Vieille ville: Concerts de jazz Piccadilly Six et The Dry Throat Five 23., 24.9. Marché à la brocante avec fête populaire

Langenthal BF

2., 3.9. Flugsport: Internationales Meeting 14.9. Hotel Bären: Huttwiler

23.9. Zwinglihaus: Solistenwettbewerb 23., 24.9. Markthalle: Ponyschau

Langnau i.E. BE

Laupen BE

bis 17.9. Jubiläum «650 Jahre Schlacht bei Laupen»: Umzüge, Sternmarsch, historisches Theater «Liechter uf Loupe»

Lausanne VD

3.9. Laupen-Schiessen

jusqu'au 24.9. Musée des arts décoratifs: Le verre – univers de la transparence jusqu'au 21.9. Hermitage: Chefs-d'oeuvre du musée des beaux-arts de Lyon (d'Ingres à Picasso et de Rodin à Maillol) jusqu'au 18.9. Musée des beaux-arts: Biennale internationale de la tapisserie jusqu'au 10.9. Musée de l'Ancien-Evêché: Exposition «La Révolution française et la Suisse 1789–1795»



Muottas Muragi

Das Wanderparadies bei SAMEDAN-PONTRESINA



Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa

die Madrisa.
Ausgangspunkt für viele Spaziergänge auf der Saaseralp.
Routenbeschreibungen kostenlos erhältlich bei der Madrisa-



hoch über Klosters Dorf, 1900–2800 m ü. M. Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf, Tel. 083 42333



Ferienspass am Splügenpass

Aktive und erholsame Ferien im Wander- und Tourengebiet des jungen Rheins

«Mini – Maxi» Hotel-Arrange ments ab 3 Tagen, Ferienwohnungen, Camping

Tennisswochen

Verkehrsverein, 7435 Splügen Tel. 081 62 13 32

Ardez

Bos-cha - Sur En 1470 m ü.M.

Familienfreundlich

☐ Tel. 084/92330

Das typische Bauern- und Feriendorf mit seinen meisterhaft erhaltenen Häusern und Gassen, steht seit Jahren unter Heimatschutz. Ausgangspunkt wunderschö-ner Touren ins Silvrettagebiet und in den Nationalpark. Selten reiche Alpenflora. Höhenwanderung nach Bos-cha. Verbindung mit Panorama-Höhenweg. Wander wege. Vita-Parcours.



Im Sommer und im Herbst bringen wir Sie hinauf in die herrliche Bergwelt. Und zurück ins Tal. Voll von schönsten Eindrücken. Wie es im Prospekt steht Tel. 081/39 01 21.

Bergbahnen Crap Sogn Gion

Fitnessbahn · Markt





VAL MÜSTAIR

Das Wandertal der ungezählten Möglichkeiten. Zählen Sie mit!

> Verkehrsverein Val Müstair 7537 Müstair Tel. 082/85566

BEVER

Ruhe und Erholung in nächster Nähe der Öberengadiner Sportzentren. Ausganspunkt für herrichte Ausflüge und Bergwanderungen. Hotels, Pensionen, Ferienwohl nungen und Unterkünfte für Ferienlager und Gruppen. Verkehrsverein 7502 Bever, Telefon 082 6 49 45 (von 14–16 Uhr)

ENGADIN

Schiavo Le Prese und Umgebung Das Puschlav - ein Traum von Natur

Ferien in Graubünde

Erlebnisreiche Erholung auf prächtigen Wanderwegen inmitten herrlicher Wälder, reiner Bergseen und rauschender Bäche Wanderwoche: 26. August–3. September 1989 Führungen · Konzerte · Surfen · Tennis · Schwimmen · Fischen

Südliches Ambiente – zu vernünftigen Preisen

Verkehrsverein Poschiavo, 7742 Poschiavo, Tel. 082 5 05 71

en sept. Théâtre de Vidy: «La mission», pièce de Heiner Mueller, et «Le perroquet vert», pièce de Arthur Schnitzler 1.9. Hôtel Beau-Rivage: Récital de chant Paata Burchuladze, basse 9.–24.9. Palais de Beaulieu: COMPTOIR

SUISSE, foire nationale 20.–23.9. Octogone, Pully: «Cat's cradle», pièce de Leslie Sands (représentation en anglais)

23., 24.9. Palais de Beaulieu: Exposition canine internationale 26.9. Casino de Montbenon: Soirée

musicale «Entre'actes» (Rossini) 28.9.–11.10. Place Bellerive: Cirque Knie 30.9.–1.10. Palais de Beaulieu: Fête suisse de la musique

1.10. Marche: Championnats suisses route (messieurs 50 km, dames 20 km)

Lenk i.S. BE

bis 8.9. Musikalische Sommerakademie (Klavier, Flöte, Gesang, Gitarre, Violine, Viola, Violoncello, Kammermusik) 30.9. Waren- und Kleinviehmarkt

Lenzerheide GR

1.9. «Gilberte de Courgenay», Volksstück von R.B. Maeglin und H. Haug 15.–22.9. Ausstellung «Unser Tourismus»

Leukerbad VS

im Sept. Kulturzentrum: Naive Malerei von Victor Bisquolm 10.9. Kantonaler Jungschwingertag 23., 24.9. Sommerfest

Lichtensteig SG

1.10. Schweizerischer Photoflohmarkt

Fürstentum Liechtenstein

1.-30.9. Reschsaal, Schaan: Almanach-Ausstellung 3.9. Schaan: Triathlon 16.9. Schaan: Tag der Rebe und Gemüsemarkt

24.9. Vaduz: Joggertreffen-Langstreckenlauf

Liestal BL

bis 24.9. Museum im Alten Zeughaus: «Heraus aus Dreck, Lärm und Gestank ... Alltag und Arbeiterbewegung in der

bis 3.9. Museum im alten Zeughaus: 10 Jahre Trommelbau Berchtold 1.9.-15.10. Kulturhaus Palazzo: Bildhauer-Arbeiten von Jakob Probst

2.9. Museum im alten Zeughaus: Konzert Swiss Kebab

2.9. Umweltschutz-Markt 8.-10.9. Jubiläum «800 Jahre Liestal»:

Stadtfest 17.9. Rathausstrasse: Flohmarkt

20.9. Bastler-Markt 23., 24.9. Radsport:

Schweizermeisterschaften Hallenradsport (Kunstfahren und Radball) 23., 24.9. Jubiläum 800 Jahre Liestal: Konzerte «Historische Musik mit

mittelalterlichen Leckerbissen» (Regio-Chor Binningen/Basel und Orchesterverein) 26.9. Stadtkirche: Peter Lukas Graf, Flöte,

Marek Jerie, Violoncello, und Ivan Klansky,

29.9.–29.10. Gymnasium: Werke von Elisabeth Stalder (Retrospektive)

Ligerz BE

30.9., 1.10. «Läset-Sunntig», Winzerfest

Linthal GL

17.9. Evang. Kirche: Ensemble Cantemus

Littau LU

10.9. Littauberg: Buebeschwinget

Locarno TI

fino al 12.11. Castello Visconteo: Vetri romani del Cantone Ticino fino al 10.9. Ex-Scuola al Castello: Esposizione itinerante per il 125° anniversario del Club Alpino Svizzero 2.9.-12.11. Casa Rusca: Pitture di Alexej Jawlensky

13.-15.9. Paracadutismo: Concorso internazionale «meta», giorno e notte 22., 23.9. Festeggiamenti per l'anniversario del 50° dell'aeronautica e del 75° dell'aeroporto (esposizione, dimostrazioni dei vari servizi, voli con il JU-

23.9. Atletica: Triathlon internazionale 24.–26.9. Monti: Festa dell'uva

Le Locle NE

jusqu'au 29.10. Musée d'horlogerie: Sculptures de Edouard M. Sandoz jusqu'au 3.9. Musée des beaux-arts: Portraits de femmes pour un été
1.9. Cellier de Marianne: Concert boogiewoogie de Al Copley 16.9. Concours de chiens de la race

Berger Allemand 30.9. Cellier de Marianne: Gérard-William

Müller «le fou gris»

Löhningen SH Trottenfest

Lötschental VS

bis 30.9. Lötschentaler Museum, Kippel: Ausstellung «Herrgottsgrenadiere» und Sonderschau «Lötschentaler Frauentrachten»
10.9. Ferden: Prozession der

Herrgottsgrenadiere

Lottigna TI

fino a nov. Museo di Blenio: Arte sacra, armeria, etnograifa

Lugano TI

fino al 29.10. Villa Favorita, Castagnola: Maestri antichi. – Espressionisti tedeschi della collezione Thyssen-Bornemisza fino al 17.9. Villa Ciani: Sculture di Sergio Brignoni

fino al 4.9. Estate musicale internazionale di Lugano (concerti nella Villa Sassa e nel Parco Maraini)

Festival «Lugano Blues to Bop» 4.9. Chiesa degli Angioli: Mattinata

musicale Giovanni Galfetti, organo 5.-17.9. Concorso internazionale di musica e di direzione d'orchestra Masterplayers (concerto finale e premiazione il 17.9. nel Parco Maraini) 8.9. Parco civico: Mattinata musicale Classic Wind Ensemble. Direttore: Mauro

Ghisletta 9., 10.9. Piazza Riforma: «Vapore in Piazza», mostra di locomotive a vapore, modelli ridotti

11.9. Chiesa S. Rocco: Mattinata musicale Aldo Ghedin, organo 12.9. Paradiso: Concerto Banda di

Marchirolo

13.9. Palazzo congressi: Recital operistico con Antonella Banaudi e Maurizio Saltarin 15., 16.9. Studio Foce: «Fuoco e aria», spettacolo di balletto

spettacolo di balletto 16.9. Palazzo congressi: Festival do Brasil 16., 17.9. Palazzo congressi: Esposizione e borsa di minerali e fossili. – Borsa filatelica 17.9. Palazzo congressi: Convegno numismatico internazionale
17.9.–19.11. Museo cantonale d'arte: Pitture di Pier-Francesco Mola 18.9. Chiesa degli Angioli: Mattinata musicale Aldo Ghedin, organo 20.9. Centro Maghetti: Concerto del gruppo mandolinistico di Gandria 23., 24.9. Vela: Regatta classe Laser 24.9. Piazza Riforma: Mattinata musicale

Banda musicale di Einsiedeln 26., 27.9. Paradiso: Sagra del vino 28.9.–1.10. Festa della vendemmia con corteo

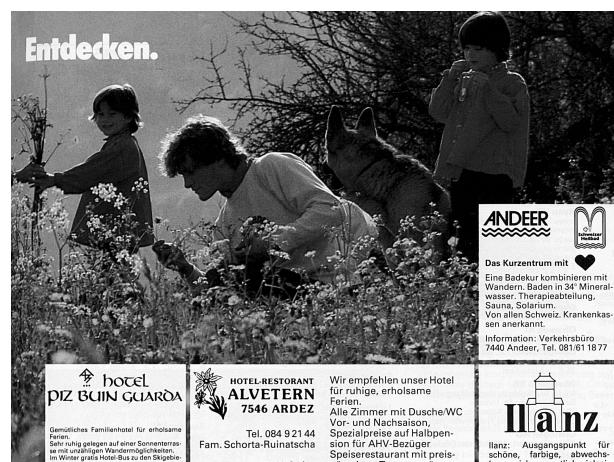
30.9. Meeting di atletica leggera

Lutry VD 22.–24.9. Fête des vendanges

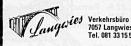
Lützelflüh i.E. BE

bis 24.9. Kulturmühle: Brettchenweberei, Wandbehänge und Zeichnungen von Sibylle Huber

2., 3.9. Kulturmühle: Bordun-Treffen



Wanderferien im Bergdorf



7057 Langwies Tel. 081 33 15 55

4 Hotels
5 Berggasthäuser
35 Ferienwohnungen
3 Ferienheime mit idealen Möglichkeiten für Gruppen und Schulen warten auf Ihre Reservationen.

Von hochalpinen Wanderungen bis zum Tanz am Abend bietet unser kinderfreundliches TOP-Sport-Hotel alles für ein tolles Ferienerlebnis

Halbpension ab Fr. 90.-.

- Tennis 3 x in und 3 x out
- Abenteurer-/Wanderwochen

 Schönheitswochen

 Golfwochen

 Woche für Lebenskünstler
- Hallenbad Sauna Hallenbad ● Sauna
 Massage ● Fitnessraum
 Beauty-Center ● Damen und
 Herren Coiffeur ● Tennis 3 x
 in der Halle/3 x aussen
 Squash auf 8 Plätzen
 Kegelbahnen ● Tanz mit
 Kapelle ● Garagen ●

PARK - HOTEL CH-7050 AROSA Tel. 081/31 01 65

7546 Ardez

günstigen Tagesmenüs

Das Dorf unter Heimatschutz, 1470 m der gemütliche Ort für Ruhe und Erholung



farbige, abwechslungsreiche, sportlich vielsei-tige, familiäre Ferien. Mitten in der Surselva.

Verkehrsverein, 7130 llanz Telefon 086 22070

(Treffen der Schweizer Volksmusikanten und Instrumentenbauer)

ues Restaurant mit schöner Aussicht auf Unterengadiner Dolomiten.

Familie H.P. Rubi-Viletta

CH-7545 Guarda/Engadin, Telefon 084 9 24 24

Luzern

bis 31.10. Verkehrshaus: Hans Erni's «Landi»-Gemälde (die Schweiz – das Ferienland der Völker) bis 30.10. Pilatus Kulm: Innerschweizer

Künstler bis 10.9. Kunstmuseum: Russische Kunst

- von der Revolution bis zur Perestroika (Sowjetische Kunst aus der Sammlung Ludwig). – John Ruskin und die Schweiz bis 9.9. Zentralbibliothek: Zeugnisse und Bilddokumente aus Luzerns Entwicklung zur Touristenmetropole

bis 9.9. Kulturpanorama: Werke von Ernst

Schurtenberger bis 9.9. Internationale Musikfestwochen (Konzerte, Prosatheater, Meisterkurse für Musik, Kunstausstellungen) bis 9.9. Kornschütte: Wege der russischen

Musik bis 3.9. Historisches Museum:

Ausstellung «Zeugen der Zeit – Luzerner im zweiten Weltkrieg» 2., 3.9. Bogenschiessen:

Schweizermeisterschaft FITA
3., 10.9. Allmend: Pferderennen
7.–11.9. Allmend: Fachmesse für Altbau-

Modernisierung
8., 9.9. Pilatus Kulm: Polo Hofer, Cabaret
10.9. Kunsthaus: Konzert «Sport al divertissement» basel sinfonietta. Leitung: Mark Fitz-Gerald. Solisten
15.9. Wärchhof: Trashcan Soul and the

Cripples of Rage 15.9.-5.11. Natur-Museum: Ausstellung

«Wo der Pfeffer wächst» 16.9. Pilatus Kulm: Konzert The Veterinary Street Jazz Band und Dixieland

Two Banios Jazz Band Kapellplatz: Brotmarkt Johanneskirche:

Nachmittagskonzert «Neue Musik und

77.9. Wärchhof: Konzert Red Raincoat 19.–24.9. Allmend: Circus Nock 20.9. Rest. Rothaus: Fasnachts-Plakettenhörse

Verkehrshaus: Konzert «Musique peinture», Hommage an Hans Erni 24.9. Matthäuskirche:

Nachmittagskonzert Bach Ensemble und Orchester 29.9. Galerie Schlössli Götzental: Elena

Szirmai, Klavier 29.9. Oktoberfest (mit Feuerwerk auf der 29.9.-22.10. Kunstmuseum:

Eidgenössisches Kunststipendium 30.9.–15.10. Inseli: Luzerner Herbstmesse

Lyss BE 1.10. Pferdesport:

Schweizermeisterschaft Dressur (Kat. R)

Magglingen BE bis 31.10. Sportschule: «Drahtesel», Biel und das Velo (Mo–Sa 14–18 Uhr, So 14–16 Uhr). Ein Teil dieser Ausstellung ist im Museum Neuhaus, Biel, zu sehen

Magliaso TI fino al 2.9. Rist. del Sole: «Ein Tolpatsch kommt selten allein !», spettacolo comico e

Maloja GR 7.9. Maloja-Markt

umoristico di Harry André

Malters LU

9.9. Leichtathletik: Berglauf Malters -Schwarzenberg – Mösern

Männedorf ZH

30.9. Ref. Kirchgemeindehaus: «Die neuen Leiden des jungen W.», Stück von Ulrich Plenzdorf

Marbach LU

23., 24.9. Herbstfest

Martigny VS

jusqu'au 19.11. Fondation Pierre Gianadda: Sculptures d'Henry Moore jusqu'au 3.9. Manoir: Jeunes artistes romands (primitifs contemporains) 1.-3.9. Lutte: Championnats du monde en style gréco-romain 4.9. Fondation Pierre Gianadda: Nikita

Magaloff, piano, Mauro Loguercio, violon, et Antonio Meneses, violoncelle 9.9. Fondation Pierre Gianadda: Concerto Cologne. Direction: Werner Ehrhardt.

Solistes instrumentaux
15.9.–5.11. Manoir: Presse et révolutions
1798–1848, la France et le Valais
20.9. Fondation Pierre Gianadda:

Orpheus Chamber Orchestra, Soliste: Alfred Brendel, piano

25.9. Fondation Pierre Gianadda: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz, Soliste: Teresa Berganza, mezzo-soprano

29.9. Fondation Pierre Gianadda: Eugène

29.9. Folidation Field Glandada: Egginal Istomin, piano 29.9.–8.10. Comptoir, foire du Valais (avec combat des vaches) 30.9., 1.10. Equitation: Concours hippique

Mendrisio TI

22.-24.9. Sagra del vino Messen SO

3.9. Pfarrschüür: Musikalisch-literarischer Abend Ingeborg Stein, Rezitation, und Urs König, Klavier

Mevrin GE

23., 24.9. Equitation: Championnat suisse d'attelage

Mézières VD

10.–13., 15., 17.9. Théâtre du Jorat: «Le retour d'Ulysse», opéra de Claudio Monteverdi 23.-25.9. Théâtre du Jorat: Dimitri, clown

30.9., 1.10. Théâtre du Jorat: «Le

triomphe de l'amour», pièce de Marivaux

Montana VS voir Crans-Montana

Montreux VD

jusqu'au 31.10. Musée du Vieux Montreux: «Survol du passé de l'hôtellerie de Montreux» (collection historique de l'hôtellerie suisse) 18.–24.9. Casino: «Euroshow», championnat suisse des disc-jockeys

Montreux/Vevey VD jusqu'au 3.10. Festival de musique Montreux-Vevey (concerts également à Martigny, Corseaux, St-Maurice)

Morbio TI

22., 23.9. Ginnastica: Gara nazionale Svizzera – Repubblica Federale Tedesca – Italia (donne)

Morges VD

1.10. Fête des vendanges avec cortège

Môtiers NE

jusqu'au 24.9. Exposition suisse de jusqu'au 2.9. Aviation: Championnat suisse de vol artistique Moutier BE

jusqu'au 10.9. Musée jurassien des beaux-arts: Exposition des gravures de la collection du Musée jurassien des beaux-arts (ve 19–21h, sa, di 10–12 et 16–19 h)

Münchenbuchsee BE

3.9. Herbstschwinget

Münsingen BE

3.9. Behindertensport: Schweizerische Differenzwettspiele 10.9. Kantonal Berner Nachwuchsschwingertag 22.–24.9. Pferdesport: Internationales Fahrturnier (2- und 4-Spänner)

Murten FR

bis Okt. Historisches Museum: Murtner

Kunsthandwerk aus dem 17. und 18. **Jahrhundert** 9.9. Antiquitäten- und Kunsthandwerker-Markt

20., 21.9. Pantschau: Circus Knie 23., 24.9. Vully: Winzerfest 1.10. Leichtathletik: Gedenklauf Murten – Freiburg

Muttenz BL

9., 10.9. Turnen: Schweizerische Sektionsmeisterschaften

Näfels GL

Naters GL bis 22.10. Freulerpalast: Gedenkausstellung «Südamerika ruft» – Johann Jakob von Tschudi, Diplomat und Südamerikaforscher (1818–1889) ehem. Klosterschule: «Lasariza, oder der Tanz auf dem Birnbaum», Theaterballade

Naters VS

12.9. Pfarrkirche: Solisten des Savoyischen Orchesters. Leitung und Solist: Tibor Varga, Violine

Neuchâtel

jusqu'au 7.1.90 Musée d'ethnographie: Exposition «Le salon de l'ethnographie» jusqu'au 15.10. Musée d'art et d'histoire: jusqu'au 15.10. Musée d'art et d'histoire «Médaille – mémoire de métal» jusqu'au 8.10. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Raetz jusqu'au 3.9. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Elsa Perret jusqu'au 3.9. Festival de théâtre du Théâtre Populaire Romand 6.9. Musée d'art et d'histoire: Concert-démonetration du glavecia de Buschers.

démonstration du clavecin de Rueckers

(après-midi) 6.–9., 13.–16.9. Théâtre du Pommier: «La main tendue ne répond plus», spectacle de Pierre Miserez

7.9.–15.10. Galerie des amis des arts: Oeuvres en technique mixte et tapisseries de Jeanne-Odette, et oeuvres sur papier de

17.9. Collégiale: Concert de l'après-midi

Ensemble Féminin de Plain-Chant et Guy Bovet, orgue. Direction: Hélène Favez 20.9. Football: Rencontre Suisse – Portugal (pour la qualification du championnat du monde) 29.9. Théâtre: «Monthy Python», pièce

théâtrale 21.9. Temple du Bas (salle de musique): Concert du groupe Up with people 22.–24.9. Fête des vendanges avec cortège 28.9. Temple du Bas (salle de musique):

Concert du choeur Cantabile et Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Georges-Henri Pantillon. Solistes

La Neuveville BE

9., 10.9. Fête du vin

Nyon VD

jusqu'au 29.10. Château: Triennale international de la porcelaine jusqu'au 29.10. Musée du Léman: «La glorieuse rentrée», toute l'histoire des Vaudois du Piémont 9.9. Château: Rallye de vieilles voitures et

exposition 10.9. Temple: Valery Rubacha, orgue 14., 15.9. Perdtemps: Cirque Knie

Oberburg i.E. BE 24.9. «Hänseliberg»-Chilbi mit Alpauffahrt

Oberegg Al 3.9. St. Anton: Älplerchilbi

Obergoldbach i.E. BE

11.9. Oberemmentalisches Jodlertreffen 25.9. «Aspi»-Fest

Oberhofen BE

bis 15.10. Schloss: Ausstellung «Die Backsteine von St. Urban» 19.9. Dachbühne Klösterli: New Orleans-Dixieland-Jazzband The Bowler Hats

Oftringen AG

10.9. Radsport: 100 Km von Oftringen

Olivone TI

fino a nov. Museo: Arte sacra, etnografia

Olten SO

bis 15.10. Historisches Museum: Afrika-Ausstellung bis 8.10. Kunstmuseum: Theo Gerbers Afrika

3.9. Schiessen: Final Gruppenmeisterschaft 300 m 3.9. «Schützenmatt»-Schwinget 8., 9.9. Alte Holzbrücke: Oltner Kunstmarkt

8.–10.9. Stadthaus: Juryfreie Ausstellung des Oltner Kunstvereins (zum 75-jährigen Jubiläum)

15.9.–8.10. Stadthaus: Werke von Robert Gisi

1.-3.10. MIO, Messe in Olten

Payerne VD

15.–17.9. Brocante de Payerne 17.9.–22.10. Musée: Peintures de Fernand

24.9. Abbatiale: Concert de l'après-midi de l'ensemble vocal Alternatim et J Jacquenod, orgue 30.9. Eglise: Concert des corps de

musique l'Avenire et d'Yverdon-les-Bains

Pontresina GR

7.9. Markt in Laret

Porrentruy JU

29.9.-2.10. «Cinémajoie», festival du cinéma

Poschiavo GR

9.9. Chiesa S. Ignazio: Musica per flauto traverso, flauto dolce e organo

Pregassona TI

5.9. Chiesa parr.: Curt Conzelmann, violino, e Diego Fasolis, organo

Le Prévoux NE

1.10. Course d'orientation: Championnat suisse individuel

Pura TI

3.9. Curt Conzelmann, violino, e Diego Fasolis, clavicembalo

3.9. Luzerner Kantonaler Jungschwingertag

Rapperswil SG

bis 3.9. Jona: Old Time Jazz (diverse Plätze und Räume) 2., 3.9. Pferdesport: Nationale Springkonkurrenz 7.–10.9. Segeln: Internationale Schweizermeisterschaft, Yngling 8.–10.9. Para-Parkplatz: Circus Royal 9., 10.9. Wassersport: Internationale Kanu-Regatta Kanu-Hegatta
9.–29.9. Haus Zum Pfauen: Gemälde von
Margaret Egli-Thomson
17.9. Evang. Kirchenzentrum, Jona:
Abendmusik zum Bettag
23., 24.9. Leichtathletik: Kantonale

Mehrkampfmeisterschaften 23., 24.9. Internationaler Windsurf-Triathlon (Laufen, Radfahren, Surfen)

Reconvilier BE

4.9. Foire de Chaindon

Regensdorf ZH 2., 3.9. Leichtathletik: Schweizer Junioren-Meisterschaften

1., 2.10. Turnen: Schweizer
Nationalmeisterschaften mit SteinstossSchweizermeisterschaften

Rehetobel AR

bis 15.10. Hotel Ochsen: Bauernmalerei von C. Heule 2.9. Evang. Kirche: St. Galler

Kammerensemble 24.9. Evang. Kirche: «Sonnengesang von

Franz von Assisi», Chorwerk

Reinach AG

24.9. Leichtathletik: Aargauer Waffenlauf

Rheinfelden AG 3., 10., 24.9. Casino: Sonntagsmorgen-Konzerte 7.9. Rathaushof: Orchester-Serenade

9.9. Strassen- und Inselifest 17.–19.9. Circus Nock

Richterswil ZH

1.10. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Zürcher Sängerknaben. Leitung: Alphons von Aarburg

Riederalp VS

16.9. «Schafscheid», Volksfest und alter Brauch

Riffenmatt BE

7.9. «Schafscheid», Markt und Volksfest 21.9. Landmarkt

Lauter_{brunnen}

TAL DER WASSERFÄLLE

Das schönste Gletschertal Europas. Idealer Ausgangspunkt für Tagesausflüge und Wanderungen.

Prospekte und Auskunft Verkehrsbüro 3822 Lauterbrunnen Tel. 036 55 19 55

Riggisberg BE

bis 1.11. Abegg-Stiftung: Ausstellung
«Vom Ancien Regime zum Premier Empire 1785–1805 (Textilien und Kostüme) 22.–24.9. Pferdesport: Concours hippique

Roche VD

jusqu'au 31.10. Musée suisse de l'orgue

Romainmôtier VD

1.10. Abbatiale: Concert de l'après-midi Ensemble vocal du Nord vaudois et André Luy, orque

Romanshorn TG

Romanshorn IG
2, 3.9. Kantonales Pfadfindertreffen
5, 6.9. Schlosswiese: Circus Stey
6, 13, 20, 17.9. Evang. Kirche:
Orgelmusik zum Feierabend 22.–24.9. Internationale Bodensee-Wanderung (drei Tage – drei Länder) 23.9. Kirche Salmsach: Konzert des Musikkollegiums

Romont FR

jusqu'au 1.10. Musée du vitrail: Verriers tchèques 3.9. Athlétisme: Course pédestre populaire Payerne - Romont

Ronco TI

6.9. (ev. 7.9.) Spettacolo pirotecnico

Rorschach SG

bis 30.9. Seepromenade: Ausstellung «Erfahrungsfeld zur Entfaltung der Sinne» von Hugo Kueckelhaus (mit Begleitveranstaltungen)
28.9. Stadthofsaal: «Areal», Cabaret Sibylle und Michael Birkenmeier

Rothenthurm SZ

8.9. Rest. Biberegg: Ländlermusikanten-Treffen

Rottenschwil AG

3.9. Pferdesport: Schweizermeisterschaften Western Riding

Rudswil i.E. BE 24.9. Schlusshornusset

Rüeggisberg BE 10.9. Sängertreffen

Rüschlikon ZH bis 10.9. Park im Grüene: Kinderzirkus

Robinson (Mi, Sa, So-nachmittag)

Rüti ZH

bis 1.10. Amtshaus: «RETROSPEKT»-Ausstellung Ge Ge (Ge Gessler)

St. Gallen

bis Dez. Textilmuseum: Stickereimuster und Ostschweizer Handstickerei bis 22.10. Kunstmuseum: Arbeiten auf Papier von Jürgen Partenheimer bis 1.10. Historisches Museum: Tibetische Kunstschätze im Exil bis 10.9. Regierungsgebäude: «Sekund'art», 100 Jahres Sekundarlehrerkonferenz bis 3.9. Pferdesport: CSIO der Schweiz, internationales Springturnier 1.9.–28.10. Museum im Lagerhaus: Ausstellung «Jakob Greuter – der zweite Weltkrieg» 4.9. Katharinenhof: Serenade St. Galler

Barockquartett
6.–10.9. Olma: MOBAUTECH,
internationale

Modelleisenbahnausstellung 8., 9., 12., 13., 15., 16.9. Kellerbühne: «No

9.9. Kunstmarkt 9.9. Tonhalle: Alice, Liedermacherin 9.9. Atherina (1998) Alice, Liedermacherin 9.9. –1.10. Katharinen: Werke von Hans

Späti 9.9.–28.10. Kunsthalle: ABR Stuttgart 15.9.–14.10. Heimatwerk: Keramiken von Sandra Tresch



MENDRISIOTTO

MENDRISIOTTO

und Basso Ceresio (am Luganersee)
Der Süden der Südschweiz.
Gutgeführte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen und Campingplätze direkt am See.
Wander- und Spazierwege. Zahlreiche
Kunstschätze, Tennisplätze, Reitschule,
Schwimmbäder, Hallenbad, Thermalbad,
Seilbahn Brusino—Serpiano, elektrifizierte
Zahnradbahn, Monte Generoso. Schön gelegene Campingplätze in Maroggia, Melano und Meride.
Organisierte Wanderwochen ab Fr. 420.—
Organisierte Ausfüge ab Fr. 26.—
Auskünfte: Verkehrsbüro 6850 Mendrisio,
Tel. 091 4657 61

Hotel du Lac-Seehof *****◆ Lugano-Paradiso

EINE FRISCHE BLÜTE Gastronomie * Sport * Unterhaltung * Freizeit * Entspannung

\$

Direkt am See gelegen, 1 km vom Stadt-zentrum, Restaurant «L'ARAZZO» - Bar «LE PETIT POINT». Kennen Sie uns schon? Wir schicken Ihnen gerne Pro-spekte und Veranstaltungsprogramm. Cristina und Corrado Kneschaurek jun.

Hotel du Lac, 6902 Lugano Tel. 091/54 19 21, Telex 844 355



Tel. 091 22 05 51/52

Fax 091 23 29 88

Dir.: Fam. Galliker-Hinrichs

Hotel Terme *** 3 Stabio Schwefel-, Jod- und

Fluorquellen Einziges Thermalbad im Tessin mit erstklassigem Komfort.

Hotel Federal Lugano

Ruhiges, gepflegtes Familienhotel in zentraler Lage. 50 modern eingerichtete Zimmer, alle mit Bad, Dusche, WC. Alle Zimmer haben

Radio, Telefon + TV. Freundliche Bedienung, mit lebendiger Gast-lichkeit und gemütlicher Atmo-

mit erstklassigen Kollings.
Behandlung aller rheumatischer Erkrankungen. Fango – Bäder – Hydrotherapie - Inhalationen - Thermalhallenbad – moderne Physiotherapie
unter kurärztlicher Leitung.



Hotel Terme CH-6855 Stabio Tel. 091-47 15 64/65





MUSÉE SUISSE DE L'ORGUE, ROCHE VD

Le musée est ouvert du 2 mai au 31 octobre de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, tous les jours sauf le lundi.

Autres possibilités de visites de groupes après entente avec le conservateur, Entrée libre.

Tél. Musée 021 960 22 00 Tél. conservateur 021 960 36 85





Eine faszinierende Möglichkeit, ein wichtiges Alltagsthema auf eindrückliche Art zu erleben.

Das neue

Alimentarium in Vevey

ist das erste Museum, das die reiche Vielfalt der Ernährung zeigt. Eine lebendig konzipierte Ausstellung auf rund 900 m² erwartet Sie. Alle Texte deutsch und französisch. Computerprogramme, Videofilme. Sonderausstellung Ciné Bouffe, Essen und Trinken im Film.

Alimentarium, Ernährungsmuseum

Quai Perdonnet/Rue du Léman, 1800 Vevey, Telefon 021 92441 11

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag, 10 bis 12 Uhr, 14 bis 17 Uhr

Führungen auf Anfrage Cafeteria Ein ideales Ausflugsziel

Das Alimentarium ist eine Nestlé-Stiftung.



CHÂTEAU DE COPPET (Vaud)

Demeure de Jacques Necker, ministre de Louis XVI, et de sa fille M^{me} de Staël

1er mars au 31 octobre, 10-12 h et 14-18 h, Lundi fermé

Salles de réceptions-banquets ouvertes toute l'année

Tél. 022 776 10 28



MUSÉE OLYMPIQUE PROVISOIRE

14.00-18.00 mardi à samedi: 09.00-12.00 14.00-18.00

jeudi soir 20.00-22.00

dimanche et jours fériés

lundi

14.00-18.00

Avenue Ruchonnet 18 1003 LAUSANNE ENTRÉE LIBRE

14 00-18 00

BIBLIOTHÈQUE

OLYMPIQUES

ET CENTRE D'ÉTUDES

mardi à vendredi: 09.00-12.00 14.00-18.00

17.9. Kirche Heiligkreuz: Tablater Sänger-Gemeinschaft und Kantaten-Orchester Tübingen. Leitung: Marcel Schmid Vokalsolisten

20., 23.9. Kellerbühne: «Neue Liederlichkeiten», von Roman Rutishauser 24.9. Philatelie-Herbstbörse 25., 29., 30. 9. Kellerbühne: «Shirley Valentine oder die Heilige Johanna der Einbauküche», gesellschafts-kritisches Theaterstück

30.9 30.9. St. Mangen: Flohmarkt 1.10. Waaghaus-Saal: Matinee «Aus der Seele muss man spielen», barocke Kammermusik

St. Moritz GR

5.–29.9. Heilbadzentrum: Ölgemälde von Christophe de Conninck

17.9. Laudinalla: Bettagskonzert Concilium musicum Wien. Leitung: Paul

Jubiläum «100 Jahre Rhätische Bahn»: Veranstaltungen «Tradition und Fortschritt»

24.9. Judo: Internationale Meisterschaft der Schüler und Jugend Ende Sept. Engadiner Kollegium

St. Stephan BE

Anf. Sept. Alpabfahrten (Dürrewald und Rüwlise) mit Küherabend

St-Imier BE

Athlétisme: Course pédestre populaire de côte St-Imier - Mont-Soleil

St-Maurice VS

28.9. Abbatiale: Georges Athanasiades, orgue

St-Ursanne JU jusqu'au 3.9. Collégiale: Collection jurassienne des beaux-arts

S. Pietro d/Stabio TI

23.9. Montalbano: La lirica da camera degli operisti italiani dell'ottocento

Sachseln OW

17.9. Mattlisaal: Konzert Querflöten-Quartett

Saignelégier JU

8., 9.9. Brocante franc-montagnarde 28.9.–3.10. «Comptoir» franc-montagnard

Saillon VS

29., 30.9. Fête du vin

Samedan GR

bis 21.10. Ausstellung «Einsteigen bitte», Sonderschau über das Postauto bis 6.10. Hotel Bernina: Bilder-Ausstellung von Marina Tramer-Conzetti 2.9. Mehrzweckhalle: «Gilberte de

Courgenay», Volksstück von R.B. Maeglin und H. Haug 3.9. Pferdesport: Engadiner Distanzritt 23., 24.9. Jubiläum «100 Jahre Rhätische

Samnaun GR

23.9. Leichtathletik: Cristall-Volksmarsch

Sargans SG

29.9. Löwen: Jazzkonzert

Sarnen OW

76.9. Leichtathletik: Langstrecken-Volkslauf «rund um den Sarnersee» 16.9.–8.10. Altes Zeughaus, Landenberg: Kunstsammlungen Kanton Obwalden und Heinrich Federer-Stiftung 30.9.–1.10. Umweltmesse «Sehen – Urteilen – Handeln»

Schaffhausen

bis 31.10. Hallen für neue Kunst: Frühe Werke von Dan Flavin. – Neue Bilder von Robert Mangold

bis 24.9. Museum zu Allerheiligen: Skulpturen von Roman Signer bis 3.9. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung «400 Jahre Munot» bis 2.9. Sommertheater «Romulus der Grosse», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Freilichtaufführungen) 15.9. Alt-Paradies: Serenade Kammerorchester Musik-Collegium .

Leitung: Klaus Cornell. Instrumentalsolisten 17.9. Münster: Bettagskonzert Münsterkantorei. Leitujng: Werner Geissberger. Solist: Jean-Marc Pulfer,

Schangnau i.E. BE 19.9. Jahrmarkt

Schönmatt BL 3.9. Orientierungslauf:

Orgel

Schweizermeisterschaft Staffel

Schwarzenburg BEbis 2.9. Freilichttheater «Vreneli ab äm

Guggisbärg», nach Walter Kauers «Gastlosen»

1.10. Pferdesport: Bauernpferderennen mit Alpaufzug und Volksfest

Schwyz

bis 15.10. Turmmuseum: Ausstellung «Sammelgut» bis 17.9. Ital Reding-Haus: Bilder von Franz Fedier

Sedrun GR

22.-29.9. Ausstellung «Unser Tourismus»

Sierre VS

23.9. Fête du pressoir

Signau i.E. BE 10.9. Folklore-Treffen



Sigriswil BE 14.9. Kirche: Konzert Ensemble Tetraphonia (Holzblasinstrumente und Justistal: «Chästeilet», alter Brauch

und Volksfest

Sils i.E. GR

7.9.. Konzert Vittorio Giovanni, Gitarre 15.9. Konzert Trio Haemig 29.9.–2.10. Nietzsche Kolloquium

Silvaplana GR

1.–3.9. Surfing: Masters Europameisterschaft 2., 3.9. Internationales Lenkdrachen-

Sion VS

jusqu'au 7.1.90 Musée des beaux-arts: Collection de la Fondation Michel Lehner (peintres de l'Ecole de Savièse) jusqu'au 1.10. Musée des beaux-arts: Sculptures de André Raboud jusqu'au 15.9. Festival de musique Tibor Varga (concerts, cours académiques, l'après-midi à l'église de Valère 23., 24.9. Equitation: Concours hippique

Reizvolles Revier für Segler und Grosszügiger Yachthafen

Verkehrsverein CH-9326 Horn Telefon 071 41 93 41

Solothurn 2.9.–5.11. Kunstmuseum:

YNO-Tanztheater

Herbstmesse

2.9.–9.77. Kunstinuseum: Künstlerwerkplatz Industrie. – Späte Zeichnungen von Robert Müller 10.9. Stadttheater: «Polit '89», Schau-Spiele und Animation zum Thema

Minderheiten und Mehrheiten 10.9. Schloss Blumenstein: Matinee Peter

Schmalfuss, Hammerflügel
15.9. Stadttheater: «Dances about RaRo»,

23., 24.9. Stadttheater: «Let's dance», U.S. Jazz Dancers 23.9–1.10. HESO, Solothurner





Sörenberg LU

3.9. Bergschwinget 23.9. Salwideli: Alplerchilbi

Spiez BE

bis 2.9. Schlosshof: «Der Drache», Schauspiel von Jewgeni Schwarz (Freilichtaufführung) 2.9. Judo: B-Schweizermeisterschaften 7.-10.9. Segeln: Klassenmeisterschaft 30., 1.10. Sing- und Ziervogelausstellung

Splügen GR

3.9. Leichtathletik: Splügner Geländelauf

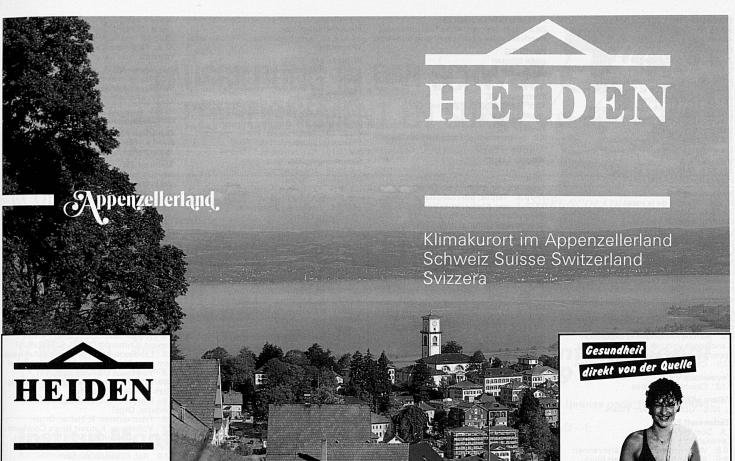
Stäfa ZH

10.9. Radball: Final Schweizercup

concours international de violon)
jusqu'au 15.9. Vieille Ville: Festival du jazz
2.9. Festival de l'orque ancien: Concours

Sirnach TG

2.9. Radball: Internationales Turnier



 ${f H}$ eiden, Klimakurort im Appenzellerland, 400 m über dem Bodensee. 810 m über Meer.

Bequem erreichbar mit Rorschach-Heiden-Bergbahn Ausgangspunkt für Wanderungen

Verkehrsbüro 9410 Heiden Telefon 071.91 10 96

HOTEL KRONE HEIDEN

Ein Haus zum Wohlfühlen

Zimmer mit Bad/Dusche/WC, Telefon und Radio, Restaurant/Bar «Belle Epoque» Wintergarten/Terrasse, Schwimmbad 25°.

Hotel Krone 9410 Heiden Telefon 071 911127 Telex 881761 Direktion Monique Kühne

PENSION NORD Heiden



- Der Familienbetrieb an schönster
- Lage: Ruhe, Kuren, Erholung
 Das Haus, wo stets etwas läuft:
 tägliches Unterhaltungsprogramm
 Der Ort, wo man preisgünstig wohnt:
 vom Fliessend-Wasser- bis zum
 Neubau-Dusche/WC/TV-Zimmer

Prospekt: Tel. (071) 91 1422 Fam. Gebr. A. und E. Stehli



HEILBAD UNTERRECHSTEIN OB HEIDEN

Bliib gsond - chomm is Bädli Tel. 071 91 21 91

Stampa GR

fino al 20.10. Ciäsa Granda: Esposizione di opere di Varlin (sala Giacometti), minerali, fauna, flora, etnografia, storia locale (14–17)

Steffisburg BE bis 17.9. Villa Schüpbach: Ausstellung «fis» – Hans Fischer

26.9. Jahrmarkt und Viehschau

Stein am Rhein SH

bis 9.9. Heimatwerk: Ausstellung «Schweizer Puppen» 24.9. Winzerfest

Sursee LU

14.9. «Die Dreigroschenoper», von Bertolt Brecht und Kurt Weill

9., 10.9. Pferdesport: Concours hippique 15.9. Altersheim St. Joseph: Nachmittagskonzert Ensemble des Festivals Tibor Varga. Leitung und Solist: Tibor Varga, Violine

Tenero TI

2., 3.9. Canoa: Campionato svizzero, maratona

Tesserete TI

10., 11., 17., 18.9. Rappresentazione teatrale e musicale della «Leggenda Capriaschese» (all'aperto) 23.9. Chiesa S. Stefano: Gruppo concertistico A. Vivaldi. Direttore: R.

Teufen AR

1.–10.9. Gewerbeausstellung «Lebe ond schaffe z'Tüüfe», und Dorffest

Thun BE

bis 15.10. Aareufer bis Hünibach: Skulpturen-Ausstellung «Kunst begegnet der Natur» (Projekt Ufer los). Werkwoche

bis 10.9. Grabengut: OHA, Oberländische Herbst-Ausstellung 1.9. Schadausaal: Feierabendkonzert Symphonie Orchestra di camera di Padova 2.9 Floh- und Hobbymarkt Schiessen: Final

Gruppenmeisterschaft, Pistole, 25m 3.9. Scherzligkirche: Nachmittagskonzert Christine Daxelhofer und Irene Müller-Glasewald, Cembali 4.-6.9. Schweizerischer

Zuchtstierausstellungsmarkt 6., 27.9. Jahres- und Viehmarkte

9., 10.9. Schadausaal: Thuner Stadtorchester. Leitung: François Pantillon. Solistin: Joanna Bochenska,

9., 10.9. Bärensaal:

Nachmittagsaufführung Dance Academy 16.9. Schadausaal: Jazzballett 20.9. Schadausaal: «Kean», Schauspiel

von A. Dumas/J.P. Sartre
20.–23.9. Mühleplatz: Theater Hawoi
21.9.–5.11. Kunstmuseum: Werke von Urs

Bänninger 22.9. Hauptgass-Märit 22.9. Hauptgass-Märit 24.–26.9. «Fulehung-Ausschiesset»,

1.10. Schadausaal: Feierabendkonzert des Radio-Sinfonieorchesters Basel

Thundorf TG

bis 10.9. 1'100 Jahre Ortsgemeinde Thundorf

Thusis GR

23.9. «Volkstümliche Stafette durch die Schweiz» (nächste Station: Chur am 7.10)

La Tour-de-Peilz VD

22.9. Salle des Remparts: «J'ai deux mots à vous dire», comédie de Jean-Pierre Delage

Trachselwald i.E. BE 2., 3.9. Helikopterflugtag

Trasadingen SH 24.9. «Herbstsonntag», Herbst- und Winzerfest

Trogen AR10.9. Pfarreizentrum: Konzert des Orchestervereins

Trub i.E. BE

4.9. «Niederenzi»-Chilbi

Trubschachen i.E. BE 10.9. «Steinbächli»-Chilbi

Turbenthal ZH

16.9. «Schauenberg»-Volksstafette« (Laufen, Schwimmen, Radfahren)

Twannberg BE 10.9. Twannbergfest

Unteriberg SZ

1.10. Herbstschwinget

Uster ZH

16.9. Leichtathletik: Internationaler 76.9. Leichtarnieuk: Internationaler Greifenseelauf 29.9.–1.10. Internationale festliche Musiktage (Festival für zeitgenössische Blas- und Chormusik)

Utzenstorf BE bis 15.10. Schloss Landshut: Ausstellung «Bärenjagd»

Uznach SG

2., 3.9. Pferdesporttage

Val-de-Ruz NE jusqu'au 19.11. Château et Musée de Valangin: Exposition «L'Helvétie et le tir, une tradition séculaire» 24.9. Château et Musée de Valangin: Démonstrations de dentelle aux fuseaux

Vallée de Joux VD 3.9. Athlétisme: Course pédestre populaire «Tour du Lac de Joux»

Vallorbe VD 23., 24.9. Athlétisme: Marche internationale de 200 km

Vaumarcus NE

2., 3.9. Marché de la rose 2.–24.9. Château: Peintures de Francesco Cianfriglia (sa, di 14-17 h)

Vevey VD

jusqu'au 7.1.90 Alimentarium: Exposition «Ciné bouffe» (manger et boire dans le

jusqu'au 2.9. A l'occasion du 100e anniversaire de la naissance de Charlie Chaplin: Projection de films en plein air et exposition au Musée suisse d'appareils

photographiques
jusqu'au 2.9. Concours «Clara Haskil»
pour pianistes
2.9. Marché folklorique et exposition

d'anciennes voitures dont celles ayant appartenues à Charlie Chaplin 17.9. Championnat suisse de triathlon

Veysonnaz VS

1.10. Combat de vaches

Villars s/Ollon VD

9., 10.9. Golf: Prom Am Villars

Wädenswil ZH

.9. Sommerkonzert des Kammerorchesters Wädenswiler Seifenkistenrennen 29.9. Alte Fabrik: Jazz-Konzert Black **Bottom Stompers**

30.9. Herbstkonzert Sängerkollegium

Walenstadt SG

24.9. Hotel Post: Konzert des Gesangsvereins Churfirsten

Waltensburg GR

12.9. Hotel Ucliva: Leseabend Peter

Walzenhausen AR 9.9. MZA: «Die Maskenschau» von Clown Pello

Wangen a.d. Aare BE

Salzhaus: Konzert der Oberaargauer Brassband

Wangen-Brüttisellen ZH 28.9. Rest. Sternen: «Das Testament des Hundes», Volksstück von Ariano Suassuna

Warth TG

Wasen i.E. BE 23., 24.9. Hornussen: Meisterschaftsfinal

Wattenwil BE

Cristina Vital, Flöte, und Han Jonkers, Gitarre

Weesen SG

3.9. Internationales Floss-Rennen Weesen
– Grynau/Uznach

Weggis LU

Pfarrkirche: Collegium instrumentale Dornbirn. Leitung: Guntram Simma Solist: Olivier Eisenmann, Orgel 7.–10.9. Tennis: Internationales Turnier 17.9. Evang. Kirche: Vokalensemble Rondo Cantando und Fistulatrices lucernenses. Leitung: Josef Scheidegger

Weinfelden TG

bis 10.9. Haffterkeller: Werke von Claire Brüllmann 29.9.-3.10. WEGA, Weinfelder

Gewerbeausstellung 30.9. Leichtathletik: «WEGA»-Volkslauf

Wetzikon ZH

bis 4.9. ZOM, Züri Oberland Mäss
14.9. Kantonsschule: «Vogel friss oder stirb», Mundartkomödie von Caesar von

22.9. Kantonsschule: Strings of Zurich

Widnau SG

22.9. Hotel Metropol: «Gilberte de Courgenay», Volksstück von R.B. Maeglin und H. Haug

Wiedlisbach BE

bis 31.10. Museum Kornhaus: Ausstellungen «Gebräuche bei Tod und Begräbnis» und Scherenschnitte von Nelly 16.9. Herbstmarkt

16.9. Froburg: Musikwettbewerb

Wiesen GR

8.-15.9. Ausstellung «Unser Tourismus»

Wil SG

8.9. Umzug der «Steckliträger», Volksbrauch 9., 10.9. Altstadt: Drehorgel-Festival 17.9. Baronenhaus: Eva Ander und Rudolf Dunkel, Klavierduo Tonhalle: Konzert Handharmonika

Spielring 23., 24.9. Armbrustschiessen:

Schweizermeisterschaften 30 m Wilchingen SH

17.9. Kirche: Nachmittagskonzert Kammerorchester Musik-Collegium

Schaffhausen. Leitung: Klaus Cornell. Instrumentalsolisten 24.9., 1.10. «Herbstsonntag», Herbst- und Winzerfest

Willisau LU

bis 3.9. Internationales Modern Jazz-Festival

Wimmis BE

3.9. Kirche St. Martin: Abendmusik der Teilnehmer an der Musikakademie Lenk

Winterthur ZH

bis 22.10. Technorama: Die wertvollsten Spielzeugeisenbahnen der Welt Spielzeugeisenbarinen der Weit bis 15.10. Naturwissenschaftliche Sammlungen: Der Naturgarten bis 15.10. Gewerbemuseum: Schweizer Holzschnitt – heute bis 30.9. Kunsthalle Waaghaus: Werke von Pierre-André Ferrand bis 10.9. Rock- und Jazzmusik: Musikfestwochen bis 9.9. Liegenschaft Strauss: «Love-Jogging», Lustspiel von Derek Benfield (Freilichtaufführungen im Rahmen des

Sommertheaters) bis 3.9. Kunstmuseum: Sammlung des Kunstvereins (Kunst der Moderne) 4.9. Altstadt: «Der Geizige», Komödie von J.B. Molière (Freilichtaufführung) 4.9.–12.11. Kunstmuseum: Ausstellung «Liberté et Egalité», Wiederholung und

Abweichung in der neueren französischen Kunst 6.9. Stadthaus: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Janos Fuerst. Solistin: Marie-Louise Neunecker, Horn 8.9. Steinberggasse: Stray Cats und Ballett Roger Chapman and the Shortlist

10.9. Liegenschaft Strauss: Matinee Bläser-Ensemble Wind-Quintett 15.9. Kirchgemeindehaus Ober-Winterthur: «Mirandolina», Komödie von Carlo Goldoni

22.9. «Die Dreigroschenoper», von Bertolt Brecht und Kurt Weill

22., 23.9. Plüss-Scheune: Flohmarkt

Wyssachen i.E. BE

9., 10.9. Unteremmentalisches Jodlertreffen

Yverdon-les-Bains VD

8.–10.9. Equitation: Concours hippique 9.9. Athlétisme: Finale Swiss-Cup

10.9. Cyclisme: Course BMX pour le championnat par équipes 16., 17.9. Hippodrome: Cirque Knie 23., 24.9. Equitation: Concours de dressage

Zäziwil i.E. BE 1.–3.9. Seilziehturnier 23., 24.9. Herbstfest «Brächete», alter Brauch und Volksfest

Zeiningen AG

23., 24.9. Pferdesport: Schweizer Dressur-Meisterschaften der Junioren

2., 3.9. Aviation: Concours deltaparapente

Zollbrück i.E. BE 8.–10.9. Oberemmentalisches Jodlertreffen

Zollikon ZH

8.9. Gemeindesaal: «Die neuen Leiden des jungen W.», Stück von Ulrich Plenzdorf

Zug bis 3.9. Museum in der Burg: Ausstellung «Hans Waldmann» 10.9.–22.10. Kunsthaus: Grazer Connection (Künstler aus der Steiermark)

Zuoz GR

22., 23.9. Jubiläum «100 Jahre Rhätische Bahn»: Bahnhofsfest

Zürich

Konzerte und Theater 1., 2., 4.9. Mühle Tiefenbrunnen: «Mirandolina», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführungen) 2.9. Theatersaal Rigiblick: Kit Powell-Konzert (Christoph Caskel, Schlagzeug) 3.9. Landesmuseum: Matinee «Musik aus dem alten Basel» Ensemble i pifferi Basel 3.9. Volkshaus: Konzert «Sport et divertissement» basel sinfonietta. Leitung: Mark Fitz-Gerald. Solisten 3.9. Markuskirche: Kathrin Augustiny-Niederer, Orgel 6.9. Fraumünster: K. Halter, Orgel7.9. Volkshaus: Konzert Bruce Cockburn 12., 23.9. Opernhaus: «Die Schöpfung», Oratorium von Joseph Haydn 17.9. Ref. Kirche, Glaubten: Nachmittagskonzert Bruno Reich, Orgel 17.9. Grossmünster: Bettagskonzert «Communio Sanctorium» "1.9. Bernhard-Theater: Zum 100. Geburtstag von Hans Rölli (Kurt Widmer, Bariton; am Klavier Margrith Winter 13.9. Fraumünster: M. Patzlaff, Orgel 13.9. Mitte Dez. Theater am Hechtplatz: «Blick zurück nach vorn», Kabarettprogramm Margrit Läubli und César Keiser (Uraufführung) 14.9. Opernhaus: Premiere «Coppelia»,

74.9. Opermaus: Fermier Copposition, Ballett von Léo Delibes 14.9. Volkshaus: Konzert Kingdom Come 16.9. Tonhalle: Symphonisches Orchester Zürich. Leitung: D. Schweizer

Diese Zeitschrift können Sie abonnieren! Vous pouvez vous abonner à cette revue!

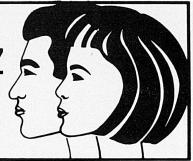
Die Revue «Schweiz» monatlich bei Ihnen zu Hause im Abonnement

Schenken Sie 12× Freude für Fr. 53.- pro Jahr La «Suisse», un plaisir renouvelé pour fr. 53.— annuel

Chaque mois la revue «Suisse» chez vous grâce à un abonnement

Bestellcoupon / Commande	Die Rechnung senden Sie bitte an folgende Adresse: Prière d'envoyer la facture à l'adresse suivante:	Empfänger des Geschenk-Abonnements: Destinataire de l'abonnement-cadeau:
Ich bestelle für mich ab	Name / Nom	Name / Nom
Je commande dès 1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»	Vorname / Prénom	Rate Uning restriction, venerally Berbeit Back and Scheduler 122 Scheduler und Stüte Weiter auf der Scheduler und Stüte Scheduler und Schedule
	Strasse/Nr. / Rue/N°	Vorname / Prénom
Ich schenke ab	PLZ/Ort / NPA/Loc.	Strasse/Nr. / Rue/N°
J'offre dès 1 abonnement d'une année à la revue «Suisse»	Datum / Date	PLZ/Ort / NPA/Loc.

AUSBILDUNG IN DER SCHWEIZ L'ENSEIGNEMENT EN SUISSE



ECOLE INTERNATIONALE

Internat mixte à ambiance familiale, pour filles et garçons âgés de 6 à 16 ans.

Dir.: Mathilde et Jean Wegmüller 1807-BLONAY / MONTREUX

Fax: 021/943 28 27. Tél.: 021/943 11 93.



Fondée en 1966 Une bonne voie vers la Maturité Fédérale.

ANNÉE SCOLAIRE

Programme des Lycées français. Langues-informatique (Macintosh ®).

Cours de français-sports-jeux. DIPLÔME

Brevet National des Collèges.



UNE ECOLE PRIVEE EN SUISSE ?

Le SERVICE SCOLAIRE de la FSEP vous oriente et renseigne gratuitement

Service Scolaire - FSEP Case postale 43 CH - 1211 GENEVE 11 Tél.: 022 - 28 09 66

Fax: 022 - 21 89 65

Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Nederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5-12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Vorbereitungskurse für International Baccalaureate.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg

Gruyères



Collège international 1949-1989

Internat (jeunes gens) - Externat (jeunes gens + jeunes filles)

Maturité fédérale - types B - C - D - E Cycle d'orientation (trois ans) Diplômes de commerce Diplôme et Certificat de Français First Certificate

Préparation aux examens des écoles officielles

- Année scolaire: rentrée 20 septembre 1989
- Classes à petits effectifs
- Equipe de professeurs compétents et dynamiques
- Encadrement personnalisé
- Programme de sports culture loisirs
- Cours de vacances: juillet et août

Renseignements et prospectus:

Direction de l'Institut «La Gruyère» 1663 GRUYÈRES Ø 029/62115



19.–23., 26.–30.9. Theatersaal Rigiblick: Tanztheater «Movers»

20.9. Fraumünster: A. Hug, Orgel 22.9. Kirche St. Jakob: Konzert «Musikalisch-poetische Natur» (Heinrich Baumgartner, Saxophon, Margrit Fluor, Orgel und Klavier, Tania Winter, Rezitation) 23.9. Kirche Bruder Klaus: «Jan der Idiot – Durchbruch zum neuen Ich», Uraufführung (Theater 58) 25.9. Bernhard-Theater: Münchner Lach-

und Schiessgesellschaft, Cabaret 26.–30.9. Puppentheater: «Der kleine Prinz», Marionettentheater nach A. de St-Exupéry

Fraumünster: Y. Nagai, Violine, und

27.9. Fraumunster. 1. Hagar, 1. Stager, 27.9. A. Hug, Orgel
27., 28., 30.9. Puppentheater:
«Chinderbrugg»
27.9.–22.10. Bernhard Theater: «Gilberte de Courgenay», Volksstück von R.B. Maeglin und H. Haug
28.9. Schützenhaus Albisgüetli: Konzert Transvision Vamn

29.9. Volkshaus: Konzert Black Sabbath 30.9.—Okt. Bernhard-Theater: «Meister Eder und sein Pumuckl», Kindermusical

Landesmuseum: Matinee «Ein Lebenskreis in Schweizer Volksliedern» 1.10. Tonhalle: «Ein Deutsches Requiem», von Johannes Brahms

Ausstellungen und Messen bis 3.12. Völkerkundemuseum: Kunst aus Schwarzafrika. – Äthiopien im Spiegel seiner Volksmalerei bis 26.11. Landesmuseum: Das Rad in der Schweiz vom 3. Jh. bis um 1850 bis 11.11. Haus zum Rech: Die bauliche Entwicklung von Altstetten bis 29.10. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Das zoologische Museum im Umbruch» bis 29.10. Modellmagazin Sulzer-Escher Wyss: «Visiona», Industrie im Umbruch, High-Tech in Kunst und Spiel bis 22.10. Landesmuseum: Kunst und Aktivdienst 1939–1945 bis 22.10. Kunsthaus: Werke von Salvador Dalì bis 15.10. Wohnmuseum: Johann Georg Bodmer – ein Schweizer Erfinder des frühen Industriezeitalters bis 8.10. Landesmuseum: Gebirgsansichten der Schweiz bis 1.10. Zinnfiguren-Museum: 150 Jahre Heinrichsen, Nürnberg bis 1.10. Kunsthaus: Schweizer Graphik

der achtziger Jahre aus den eigenen

Beständen. - Gemälde von Mario Comensoli Mühle Tiefenbrunnen: Magie der Mühle – Mühlegeschichten in Bild und Wort bis 24.9. Landesmuseum: Kostüme und Uniformen – vor und nach der französischen Revolution his 17.9. Museum für Gestaltung: Ausstellung «Mit fremden Federn» bis 16.9. Museum Rietberg: 2000 Jahre Kunst am Oxus-Fluss in Mittelasien (der Oxus-Schatz aus dem British Museum) bis 15.9.ca. Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst: Minimal Art bis 15.9. Heimatwerk: Stoffe mit Format (Handweberei Poschiavo) his 10.9. Graphik-Sammlung ETH: Liberté, Egalité, Fatalités bis 10.9. Theatersaal Rigiblick: Landschaften, Stilleben und Blumen von A. Löpfe bis 9.9. Stadthaus: Der Schweizer Film im Spiegel seiner Plakate bis 4.9. Züspa: FERA, internationale Fernseh-, Radio- und HiFi-Ausstellung bis 3.9. Museum Bellerive: Carl Fabergé – Kostbarkeiten russischer Goldschmiedekunst. – Freilichtausstellung «Ziffermagie» von C.F. Reuterswaerd

bis 3.9. Kunsthaus: Photographien von Alberto Flammer 6.9.—22.10. Museum für Gestaltung: Fritz Haller – Bauen und Forschen 9.9. Helmhaushalle: Keramikmarkt 12.9.–7.10. Zentralbibliothek: Stiefkinder der Reformation – Täufer im Dienst des Friedens 13.9.–12.11. Museum für Gestaltung: «Zur Erinnerung» – Fotoalben aus der Sammlung Herzog 20.9.–14.10. Stadthaus: Ausstellung «Kirchentag – Brückenschlag» 21.9.–1.10. Züspa: ZUESPA, Zürcher Herbstschau für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode 21.9.–22.10. Strauhof: La Révolution française et la Suisse 22.9.-1.10. Kongresshaus: Zürcher Antiquitätenmesse 22.9.-21.10. Heimatwerk: Puppen zum Spielen 26.9.–29.10. Graphik-Sammlung ETH: Konrad Vetter - Zeichnungen aus vierzig

Feste und Folklore

Jahren

bis 10.9. Landiwiese: Theater-Spektakel 7.-10.9. Internationales Volkstanztreffen





Museum Schloss THUN

offen täglich im April, Mai, Oktober von 10 bis 17 Uhr im Juni bis September von 9 bis 18 Uhr

Historisches Museum



Eden Hotel****, 3700 Spiez Gepflegtes Familienhotel mit grossem Garten, Tennis und geheiztem Schwimm-bad. Verlangen Sie unseren Prospekt. Telefon 033 54 11 54





Propr.: Fritz Noser-Ungerer Telefon 033 543121 Ideal für Bankette, Tagungen Familienaufenthalte Säle von 30-150 Personen 40 Betten

100 Jahre TBB 1889-1989 Thunersee-Beatenberg-Bahn

Wie schon vor 100 Jahren, heute nur etwas schneller und bequemer, erreicht man mit der Drahtmer, erreicht man mit der Drant-seilbahn von der Beatenbucht aus in 10 Minuten das herrliche Wandergebiet Beatenberg. In die Beatenbucht kommt man von Thun oder Interlaken her mit dem Schiff, Autobus oder dem eigenen Fahrzeug. Parkplatz und ein gediegenes Buffet erwarten Sie an der Talstation!

Auskunft: Betriebsleitung TTB Beatenberg, Tel. 036 41 12 06

10., 11.9. «Knabenschiessen» Wettschiessen der Zürcher Knaben, Volksfest und Jahrmarkt

8., 9.9. Fussball: Internationales Parlamentarier-Turnier 10.9. American Football: Final Schweizermeisterschaft 23.9. Schiessen: Final Gruppenmeisterschaft Schweizer Jungschützen

Sechseläutewiese: Circus Nock 13.9. Marktplatz Örlikon: Kinderzirkus

22.–26.9. Atlantis-Sheraton Hotel: Management-Symposium für Frauen

Zweisimmen BE

5.9. Waren-, Vieh- und Kleinviehmarkt 15.9. Mehrzweckhalle: Ländlermusikanten-Treffen 3.10. Zuchtvieh-Ausstellungsmarkt

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétexte